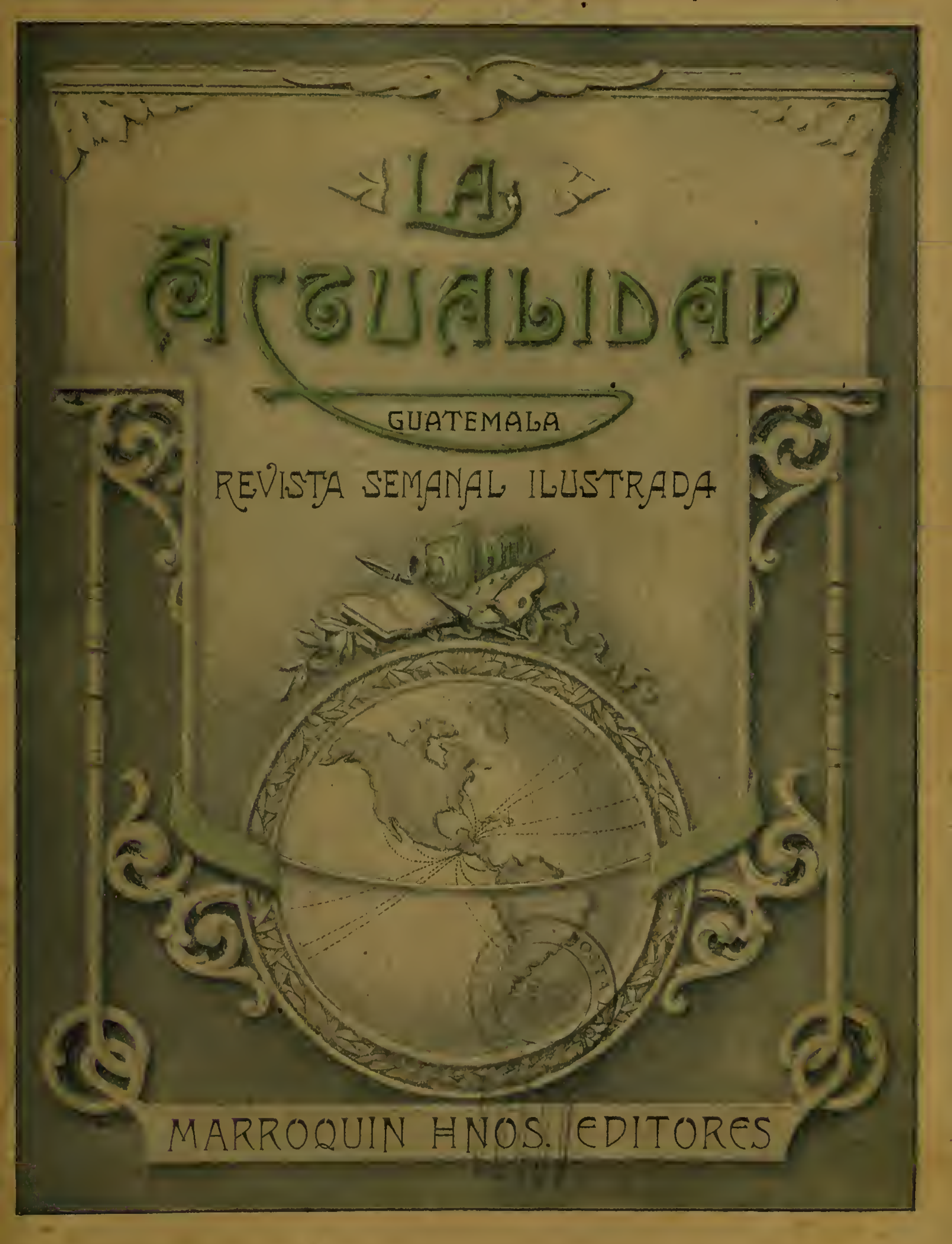
Número suelto ($5) Cinco pesos. Suscripción mensual $20.



INTERNATIONAL RAILWAYS OF CENTRAL AMERICA

Itinerario en vigor desde el día 1º de octubre de 1916.

GUATEMALA A AYUTLA

DIARIAMENTE

Sale de	Guatemala	7.15 a. m.
„ „	Morán	8.05 „
„ „	Laguna	8.15 „
„ „	Amatitlán	8.38 „
„ „	Palin	9.03 „
„ „	San Fernando	9.35 „
„ „	Escuintla	10.15 „
„ „	Santa María	10.40 „
„ „	Obispo	11.16 „
„ „	Pantaleón	11.31 „
„ „	Santa Lucía	11.40 „
„ „	Buena Vista	12.05 p. m.
Llega a	Patulul	12.40 „
Sale de	„	1.10 „
„ „	Guatalón	1.35 „
„ „	Nahualate	2.00 „
„ „	Palo Gordo	2.20 „
„ „	Mazatenango	2.55 „
„ „	Cuyotenango	3.15 „
„ „	Muluá	3.33 „
„ „	San Sebastián	3.38 „
„ „	Retalhuleu	3.51 „
„ „	Las Cruces	4.16 „
„ „	San Miguelito	4.41 „
„ „	Santa Joaquina	5.06 „
„ „	Coatepeque	5.36 „
„ „	Pajapita	6.26 „
Llega a	Ayutla	7.00 „

AYUTLA A GUATEMALA

DIARIAMENTE

Sale de	Ayutla	6.00 a. m.
„ „	Pajapita	6.30 „
„ „	Coatepeque	7.20 „
„ „	Santa Joaquina	7.45 „
„ „	San Miguelito	8.10 „
„ „	Las Cruces	8.35 „
„ „	Retalhuleu	9.05 „
„ „	San Sebastián	9.13 „
„ „	Muluá	9.23 „
„ „	Cuyotenango	9.38 „
„ „	Mazatenango	10.08 „
„ „	Palo Gordo	10.33 „
„ „	Nahualate	10.53 „
„ „	Guatalón	11.18 „
Llega a	Patulul	11.43 „
Sale de	„	12.10 p. m.
„ „	Buena Vista	12.45 „
„ „	Santa Lucía	1.10 „
„ „	Pantaleón	1.20 „
„ „	Obispo	1.37 „
„ „	Santa María	2.15 „
„ „	Escuintla	2.45 „
„ „	San Fernando	3.15 „
„ „	Palin	3.48 „
„ „	Amatitlán	4.13 „
„ „	Laguna	4.36 „
„ „	Morán	4.46 „
Llega a	Guatemala	5.45 „

GUATEMALA A SAN JOSE

DIARIAMENTE

Sale de	Guatemala	7.15 a. m.
Llega a	Escuintla	10.10 „
Sale de	„	1.40 p. m.
„ „	Santa María	2.15 „
„ „	Naranjo	2.41 „
„ „	Obero	3.05 „
Llega a	San José	3.30 „

SAN JOSE A GUATEMALA

DIARIAMENTE

Sale de	San José	9.15 a. m.
„ „	Obero	9.45 „
„ „	Naranjo	10.10 „
„ „	Santa María	10.40 „
Llega a	Escuintla	11.10 „
Sale de	„	2.45 p. m.
Llega a	Guatemala	5.45 „

GUATEMALA A ESCUINTLA

DIARIAMENTE

Sale de	Guatemala	7.15 a. m.	2.00 p. m.
„ „	Morán	8.05 „	3.10 „
„ „	Laguna	8.15 „	3.30 „
„ „	Amatitlán	8.38 „	4.13 „
„ „	Palin	9.03 „	4.45 „
„ „	San Fernando	9.35 „	5.23 „
Llega a	Escuintla	10.10 „	5.55 „

ESCUINTLA A GUATEMALA

DIARIAMENTE

Sale de	Escuintla	6.00 a. m.	2.45 p. m.
„ „	San Fernando	6.40 „	3.15 „
„ „	Palin	7.25 „	3.48 „
„ „	Amatitlán	8.10 „	4.13 „
„ „	Laguna	8.45 „	4.36 „
„ „	Morán	9.00 „	4.46 „
Llega a	Guatemala	10.20 „	5.45 „

SAN ANTONIO A RETALHULEU

DIARIAMENTE EXCEPTO LOS LUNES

Sale de	San Antonio	6.00 a. m.
„ „	Palo Gordo	6.25 „
„ „	Mazatenango	7.10 „
„ „	Cuyotenango	7.32 „
„ „	Muluá	7.56 „
„ „	San Sebastián	8.03 „
Llega a	Retalhuleu	8.10 „

RETALHULEU A SAN ANTONIO

DIARIAMENTE EXCEPTO LOS LUNES

Sale de	Retalhuleu	2.30 p. m.
„ „	San Sebastián	2.38 „
„ „	Muluá	2.48 „
„ „	Cuyotenango	3.15 „
„ „	Mazatenango	4.05 „
„ „	Palo Gordo	4.30 „
Llega a	San Antonio	4.50 „

RETALHULEU A CHAMPERICO

SOLO LOS MARTES, JUEVES, SABADOS Y DOMINGOS

Sale de	Retalhuleu	8.20 a. m.
„ „	Las Cruces	8.51 „
„ „	Caballo Blanco	9.06 „
Llega a	Champerico	10.15 „

CHAMPERICO A RETALHULEU

SOLO LOS MARTES, JUEVES, SABADOS Y DOMINGOS

Sale de	Champerico	11.30 a. m.
„ „	Caballo Blanco	12.35 p. m.
„ „	Las Cruces	12.50 „
Llega a	Retalhuleu	1.25 „

SAN FELIPE A MULUA

DIARIAMENTE EXCEPTO LOS LUNES

Sale de	San Felipe	7.00 a. m.	1.30 p. m.
„ „	Casa Blanca	7.12 „	1.42 „
„ „	San Andrés	7.25 „	1.55 „
Llega a	Muluá	7.50 „	2.20 „

MULUA A SAN FELIPE

DIARIAMENTE EXCEPTO LOS LUNES

Sale de	Muluá	9.30 a. m.	3.45 p. m.
„ „	San Andrés	10.00 „	4.15 „
„ „	Casa Blanca	10.20 „	4.35 „
Llega a	San Felipe	10.35 „	4.50 „

AYUTLA A OCOS

SOLO LOS MARTES, VIERNES Y DOMINGOS

Sale de	Ayutla	7.10 p. m.
Llega a	Ocós	7.50 „

OCOS A AYUTLA

SOLO LOS MARTES, VIERNES Y DOMINGOS

Sale de	Ocós	5.10 a. m.
Llega a	Ayutla	5.50 „

Itinerario de Trenes en la División del Atlántico que regirá desde el 15 de marzo de 1917.

De Guatemala a Puerto Barrios

Sale de	Guatemala	7.00 a.m.
„ „	Fiscal	7.59 „
„ „	Agua Caliente	8.26 „
„ „	Sanarate	9.37 „
„ „	Estrada C.	10.02 „
„ „	Progreso	10.32 „
„ „	Rancho	11.02 „
„ „	Jícaro	11.25 „
„ „	Cabañas	11.47 „
„ „	Reforma	12 06 p.m.
Llega a	Zacapa	12.41 „
Sale de	Zacapa	1.06 „
„ „	Gualán	2.20 „
„ „	Santa Inés	3.10 „
„ „	Los Amates	3.30 „
„ „	Quiriguá	3.41 „
„ „	Montúfar	4.16 „
„ „	Virginia	4.33 „
„ „	Morales	5 01 „
„ „	Darmouth	5.17 „
„ „	Cayuga	5.34 „
„ „	Tenedores	5.51 „
Llega a	Puerto Barrios	6.40 „

De Puerto Barrios a Guatemala

Sale de	Puerto Barrios	6.40 a.m.
„ „	Tenedores	7.29 „
„ „	Cayuga	7.46 „
„ „	Darmouth	8.05 „
„ „	Morales	8.23 „
„ „	Virginia	8.50 „
„ „	Montúfar	9.06 „
„ „	Quiriguá	9.45 „
„ „	Los Amates	9.55 „
„ „	Santa Inés	10.14 „
„ „	Gualán	11.07 „
Llega a	Zacapa	12.16 p.m.
Sale de	Zacapa	12.41 „
„ „	Reforma	1.15 „
„ „	Cabañas	1.34 „
„ „	Jícaro	1.56 „
„ „	Rancho	2.25 „
„ „	Progreso	2.57 „
„ „	Estrada C.	3.27 „
„ „	Sanarate	3.54 „
„ „	Agua Caliente	5.05 „
„ „	Fiscal	5.37 „
Llega a	Guatemala	6.40 „

De Guatemala a Ciudad Estrada C

Sale Guatemala	Diario	7.30 a.m.
„ „	„	10.00 „
„ „	„	12.15 p.m.
„ „	„	1.15 „
„ „	„	3.00 „
„ „	„	6.15 „
Sale de Estrada C.	Diario	7.47 a.m.
„ „	„	10.17 „
„ „	„	12.32 p.m.
„ „	„	1.32 „
„ „	„	3.17 „
„ „	„	6.32 „

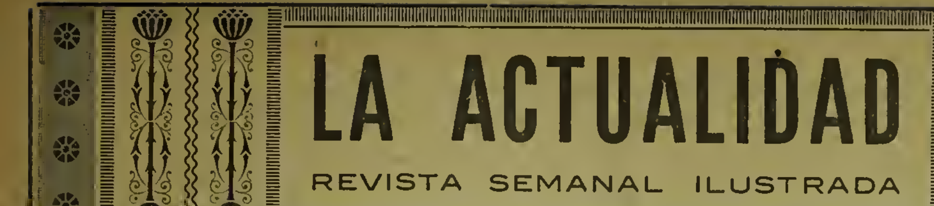
DOMINGOS SOLAMENTE

Sale de Guatemala	4 p.m.
Sale de Guatemala	5 „
Sale C. Estrada Cabrera	4.17 „
„ „	5.17 „

J. H. CLEGG,
Superintendente de Transportes.

R. M. LEECH,
Superintendente General.

A. CLARK.
Gerente General.




LA ACTUALIDAD

REVISTA SEMANAL ILUSTRADA

No. 215 Guatemala, 12 de octubre de 1918. Año VI.

12 DE OCTUBRE DE 1492. 12 DE OCTUBRE DE 1918

Homenaje de "La Actualidad" al descubridor del Continente Americano
CRISTOBAL COLON



12 DE OCTUBRE

De agosto a octubre de 1492 las carabelas colombinas cruzaron las aguas del Atlántico en busca de esta nueva tierra americana; y hoy, después de cuatro siglos, las americanas naves cruzan el Atlántico en busca de la vieja tierra de la Europa. Oro soñaron los conquistadores hallar y en busca de oro a América muchos vinieron; y oro, ríos de oro, montañas de oro son los que hoy de América han ido a Europa para sufragar los gastos de la moderna cruzada de la libertad. Nunca, en la altísima mente de aquel soñador que concibió la idea de redondear un mundo, cruzó la idea de que algún dia América pudiese llegar al grado de ésplendor en que hoy se encuentra, y convergiesen hacia ella las miradas de la Humanidad entera como ocurre en el día presente, en la hora actual en que el Coloso del Norte ha asestado en la frente del imperialismo teutón el más terrible de los golpes y dado el tiro de gracia al absorvente pangermanismo; y en que en las vastas extensiones del Sur hallan los hombres de todas las razas un campo para el desarrollo de sus individuales energías.

La obra colombina, jamás emulada ni superada nunca por obra humana alguna, va cada día como un diamante magnífico mostrando nuevas luminosísimas faces. Cada paso dado por la América en la prosecución de su grandioso destino es nuevo canto, himno novísimo entonado en honor del genial Almirante cuya colosal figura destácase en la Historia como Hércules potentísimo que realizó la mayor de las hazañas dominando los monstruos de la ignorancia, como Sansón formidable que echó por tierra las columnas famosas que decían **"No más allá"** al esfuerzo humano, como Prometeo pleno de audacia que robó al mar el misterio oculto durante tantos siglos a las miradas de los hombres.

Pasadas las inevitables crueldades de la conquista, pasadas también en la mayor parte de América las horas de dolorosa gestación política, de terrible infancia revoltosa, van las naciones americanas acentuando cada día más su actuación de puebos conscientes. La guerra actual ha hecho ver a los Europeos qué la América es poseedora de inmensas fuerzas. La paz futura les demostrará que ella tiene en sus manos la clave del porvenir.

¡Gloria y Honor al Padre de la América en el día esplendoroso del triunfo de la América!

TOPICOS DE ACTUALIDAD

LA UNIVERSIDAD ESTRADA CABRERA

Desde mediados de septiembre próximo pasado, viene funcionando esta institución nuevamente creada con el objeto de unificar la enseñanza superior, formar espíritu de cuerpo, hacer de la variedad un todo común y agrupar para los fines de orden y método cuerpos directivos, centros docentes y alumnos. Ya hemos dicho que sólo aplausos merecen disposiciones tan acertadas como ésta.

Creada la Universidad, precisa crearle también todo aquello que necesita para su buen y perfecto funcionamiento, porque dotarla de elementos a medias y sin oportunidad, es hacer tanto como aquellos que después de lucha encarnizada alcanzaron del enemigo la cumbre de una posición donde saben que han de fortificarse porque van a ser reiteradamente atacados, y, no obstante, se echan en brazos de su victoria, resutando que o pierden la posición o les es completamente inútil.

..**Lo que en primer lugar se necesita** son fondos. He aquí el gran problema que hay que resolver en una u otra forma, pero resolverlo bien siempre, porque nada se puede hacer sin dinero.

Nuestras antiguas instituciones coloniales y las anteriores al 71, tildadas de retrógradas y oscurantistas, resolvieron la dificultad estableciendo una Tesorería propia de las Facultades, completamente independiente, con fondos y rentas de ella. Igual sistema se sigue en casi todas las Universidades de la América del Sur; y parece natural, porque la libertad

de enseñanza y los medios de sostenerla, es lo último que se debe perder en los pueblos, sean cuales fueren las corrientes políticas, las escuelas predominantes y la mayor o menor intransigencia de los hombres dirigentes. Pero como lo principal es la creación de **rentas suficientes**, el modo de administrarlas es en cierto sentido secundario y por ello no habría dificultad.

Los fondos se necesitan entre nosotros, no sólo para la organización general de todo el sistema creado, sino en primer lugar: para reconstruir los edificios de las Escuelas Facultativas de Derecho y Notariado y de Medicina y Farmacia; y para construir las de Matemáticas y Agronomía, teniendo en cuenta que en estas últimas, los edificios no pueden ser sencillos y reducidos, pues la de Agronomía necesita laboratorio químico, gabinete de Historia Natural, y aparatos apropiados a los diferentes estudios; y la primera ha menester grandes salones con pizarras extensas para los cálculos, montar aparatos de gran precisión y fijeza, lunetas astronómicas, etc., y salones amplios y llenos de luz para dibujos, desarrollo de planos y experiencias.

Pero podemos dar por sentado **que todo** esto se tiene a la medida del deseo patriótico: mobiliario de primera y con abundancia de elementos técnicos, nuevos y modernos.

El dinero se necesita también para la organización interior de bibliotecas de consulta, personal administrativo y personal docente.

Este es el más difícil de adquirir. El profesorado si se acepta el sistema de oposición que es el mejor, se recluta naturalmente entre lo más competente del país. En un remoto caso pudiera suceder que por modestia incomprensible o por capricho mal entendido, dos o tres profesionales se negaran a presentarse a las pruebas, pero casi toda la intelectualidad iría. Si se acepta el sistema de nombramientos, debe presidir en él gran parsimonia y siempre el atinado consejo del Rector universitario. De uno ó de otro modo, ese profesorado que va a impartir sus lecciones, necesita ser muy bien remunerado, porque no se llega a ciertas alturas ni se adquieren ciertos conocimientos, sino a costa de grandes gastos, desvelos y sacrificios que deben pagarse liberalmente.

Alfredo Colmo, profesor universitario argentino, en su obra: **"Bases de Organización Universitaria"**—Buenos Aires 1917, dice lo siguiente a este respecto: "Lo que cabe advertir es que todo ello supone una condición previa: la dignificación del catedrático. Mientras no se haga nada en tal sentido, todo el resto será letra muerta. El profesor es lo activo y viviente, y así, lo **cardinal en toda mejora universitaria.** En sus manos está la obra realmente educadora y la consiguiente eficiencia cultural y formadora de individualidades. Lo demás no puede ser sino coadyuvante e integrante de su acción primordial." "Y tal dignificación entraña varios aspectos. Ante todo, el relativo a la carrera del profesorado. Y éste implica, a su turno, los elementos que hagan posible esa carrera: 1º remuneración que independice al catedrático y que le permita consagrarse a la causa educacional con total despreocupación de exigencias; y 2º una formación didáctica y científica. Mientras los profesores universitarios sean reclutados en la forma empírica que es corriente, y mientras tengan que mirar su cátedra como un simple accesorio, o en el mejor de los casos, como un honor estéril, no será posible conseguir mucho."

Uno de los gastos indispensables tanto para conocer el propio nivel intelectual como para exteriorizarse en el extranjero con los países hermanos y amigos, es el de crear una Revista (el nombre importa poco) especie de diario o anales universitarios, en que constan a la vez que la marcha de la institución y su desarrollo, los adelantos alcanzados, las tendencias y adquisiciones científicas más recientes, los problemas planteados y resueltos o no; y en una palabra, la actualidad científico-artístico-jurídica de Guatemala y del mundo. Esta revista que se cangea con las similares del extranjero, debe ser muy seria y doctrinaria, trimestral por lo menos, de cincuenta a cien páginas de lectura sustanciosa y aprovechable como las de Montevideo, Caracas, Buenos Aires, Santiago y Lima, tirada en muy buen papel con extenso cuerpo de redacción y dividida en las varias secciones de la Universidad para tratar de las diferentes materias, y sobre todo, muy puntual en su aparición.

Omitimos en obsequio de la

brevedad, una multitud de atenciones indispensables que significan salidas cuantiosas, y que no se ocultan a la penetración de los lectores. Y vamos al grano.

¿Cuenta la Universidad con fondos? Casi nada. El tanto por ciento de impuestos de herencias, donaciones y traslaciones de dominio, se adjudicó a las Casas de Beneficencia y la Tesorería Nacional reasumió los fondos y se impuso la obligación de los pagos. Sólo existen: las entradas de matrícula y derechos de exámenes, que son exiguos y los recaudaban las Secretarías de las diversas Facultades, los derechos de recibimientos, doctoramientos, pases, incorporaciones, etc., que son menos. Separadas las Facultades de Medicina y Cirugía de la de Farmacia y Ciencias Naturales, la primera queda en el mismo caso de la Facultad de Derecho: sólo esta última posee fondos cuantiosos a virtud del impuesto creado a las Farmacias. Las nuevas Facultades de Filosofía y Literatura, Matemáticas y Agronomía, vienen como los recién nacidos, desnudos y sin poder valerse por sí mismos.

Ahora bien: se puede crear un plan de arbitrios que ni pese sobre la población y sí sea un filón riquísimo que apronte todos los fondos necesarios para los fines que se persiguen.

Gravando con uno o dos pesos cada quintal de azúcar que se exporte, se obtendría una renta cuantiosa. No sería suficiente en los primeros años para levantar lo caído y continuar en la antigua Universidad con el mismo orden arqutectónico y materiales asísmicos, la Facultad de Filosofía que se le ha agregado; ni en la de Medicina continuar el edificio de la de Farmacia; pero podría unírsele un tanto por ciento de lo que los cortadores de madera de El Petén pagan anualmente por obtener a concesión de cortes; y además gravar con un timbre de uno a cinco o diez pesos, cada contrato que los Notarios celebren en el territorio de la República; un tanto por ciento que pague todo aquel que obtenga tierras en la Sección respectiva; y un pequeño timbre adicional de a 0.50 para cada receta médica, que puede ponerlo el Facultativo o el Farmacéutico según se decrete. Ninguno de estos gravámenes sería oneroso, porque sólo los acaudalados exportan azúcar, contratan u obtienen terrenos. El último arbitrio tal vez pudiera objetarse presentando el caso de cuando le toca a un pobre que no tiene ni qué comer ni con qué medicinarse. Pero recuérdese que ni aun entonces rebaja la botica el valor de la receta ni el médico aminora sus emolumentos; por lo demás el impuesto sería tan exiguo que todos podrían soportarlo.

Hecho en globo el cálculo, véase, pues, como la cuestión fondos es la primordial en los presentes momentos; y como tal, debe afrontarse sin economías mal entendidas y perniciosas, y pronto si se quiere que la Universidad comience a dar frutos sazonados

Los demás problemas a que ha dado lugar la creación universitaria, si importantes, indispensables y necesarios, se refieren a régimen interior, reglamentación, constitución, etc., tienen varias soluciones y de ellas se ocuparán indudablemente las diversas Juntas Directivas de las Facultades y el Rector Universitario. Aun creemos que ya se comenzó a laborar en este sentido y de las luces y del patriotismo de los profesionales que componen los distintos centros, esperamos la última palabra. Por lo demás existe una extensa bibliografía debida a las plumas de hombres eminentes que han escrito sobre esto, como: Seignobos: "Ensayos sobre la instrucción superior de París;" La Viss: "Espíritu de la nueva Sorbona;" Giner: "Función social de las Ciencias;" Lord Curzon: "Principios y Métodos de reformas universitarias;" "Anales del Congreso de las Universidades del Imperio Británico—1912;" etc. y en estas fuentes se puede abrevar mucho. y bueno.

Los puntos de vista del problema universitario, son bastantes. Confesamos nuestra incompetencia para tratarlos todos, y sólo tocaremos algunos con el temor natural de no acertar, pero seguros de que nuestra intención es patriótica y así la juzgarán los benévolos lectores de "La Actualidad."

Francisco Quinteros Andrino.

Guatemala, octubre de 1918.

Las Sociedades de Obreros

Cometeríamos un error, y más que tal, una grave falta, si dijéramos que en esta o aquella de las diecisiete Sociedades de Obreros reconocidas en la capital, no ha sido enarbolada la bandera azul de los ideales colectivos en el asta blanca de la democracia.

Todas, sin excepción, por lo que sus leyes rezan, encarnan un noble principio de mejoramiento moral e intelectual desde el momento en que todos y cada uno de sus componentes se ha impuesto una labor regeneradora cuyos sanos y sabrosos frutos habrán de recoger nuevas y futuras generaciones, pues, como en todos los órdenes evolutivos de la humanidad, hoy se abre el surco y se riega la semilla fecunda para que mañana los productos sean fuentes de bienestar para las almas y rayos de luz para las inteligencias.

Bien está que ese principio y esa labor miren hacia amplios y despejados horizontes en donde brilla el sol de la fraternidad, en pleno cielo pletórico de armonías y por el que habrá de surcar la blanca estrella de la felicidad obrero-social.

Con tan halagüeñas esperanzas y tan gratas promesas, sólo resta que las Sociedades de Obreros se den exacta cuenta de la misión que están llamadas a cumplir: apreciar hondamente sus derechos y sus deberes en el ancho campo de las actuaciones colectivas: desarrollar con entera serenidad aquellos problemas que, mientras más difíciles, requieren más profundo estudio, más detenido examen, más aquilatado criterio y una voluntad inquebrantable, forjada en el yunque de las luchas pro-obreristas.

Apreciada en los anteriores conceptos la sana intención y el buen deseo que predominan en las distintas Instituciones de Obreros, hablemos someramente del por qué, y a pesar de los nobles ideales en que felizmente se inspiran, no han podido, durante tantos años de esfuerzo, alcanzar más efectivos progresos y una escala más alta en las jerarquías sociales que componen el todo de un pueblo.

No adaptarse a las reformas que a diario impone el progreso humano, modificando costumbres y sistemas, es permanecer ajeno al empuje universal; unirse en la forma y separarse en el fondo, es imponer una rémora deplorable a todo mejoramiento colectivo; discutirlo todo, sistemáticamente, es torcer el buen principio de una idea y poner veto a toda evolución social; confraternizar por medio de la palabra débil y romper los lazos de ese sentimiento por medio de la acción poderosa, es vivir una vida de engaño mutuo; no conocer el gran poder de una tolerancia sensata, mientras la dignidad no sufra menoscabo, es levantar una valla entre esta y aquella inteligencia y entre uno y otro deber; prejuzgar la acción ajena es lo mismo que sentenciar una falta no cometida; y creerse poderoso cuando la base que sostiene está minada por la inconsciencia, es poner en inminente peligro la victoria en los acontecimientos a los que hemos ofrecido todas las energías de nuestro espíritu.

Conviene, pues, estar al corriente del progreso universal y enrolarse en ese movimiento continuo; unirse en la forma y en el fondo fusionando intereses e ideas; discutir menos y obrar más sustituyendo las palabras por los hechos inconcusos sin permitir desgaste de energías en falsas promesas o en acciones indefinidas; confraternizar de manera concreta para que el noble conjunto de afectos y cariños, ofrezca como resultado el bien de uno y el bien de todos; ser tolerante hasta los límites del honor para que la indicación de un ajeno defecto sea una efectiva depuración social y no un explosivo en la moral colectiva; despreciar los prejuicios que sólo producen lamentables equivocaciones desde el instante en que nadie puede alcanzar la exacta apreciación de un efecto sin conocer las causas; creer con más fe en el gran poder del pensamiento humano que está llamado a sostener las columnas de todo ideal y de toda aspiración.

Si las distintas agrupaciones de obreros lograran entenderse y hacer de todas un sólo cuerpo, grande y poderoso, augusto y respetable, se daría un paso gigante en el terreno del progreso; se adelantaría todo un siglo, y una federación en tal sentido, significaría la última palabra de la confraternidad poniendo de relieve las enormes ventajas de una unión positiva que acabaría por aplastar el **YO** imperativo, el localismo que tan mal habla de nuestra cultura y la tolerancia de nuestra separación a la que se debe, en primer término, que el progreso obrero sea tan lento que casi estoy por negar sea un progreso, según el verdadero sentido de la palabra.

DON GASPAR.

La Literatura en los Colegios

Muy a raíz de laf undación de las Escuelas Prácticas, se publicaron revistas y periódicos, órganos de las mismas, que persiguieron, entonces, una mejor orientación de la cultura de los educandos, y ante todo, la ocasión de que se connaturalizan con la gaya ciencia.

Como era de suponerse, en aquellos comienzos, hubo más de alguna verdadera "lata;" literatura simple; azás romántica, falta de "idea," y con una ilación semejante a la de un sobre saco. "Tanes" soportables únicamente por ser de principiantes y por llevar un bien intencionado propósito. De no ser así, habría sido más cristiano echar al fuego toda aquella barahunda literaria y a sus noveles autores mandarlos a fabricar...adobes!

Algunos de estos órganos se esfumaron por escotillón; otros los atacó el mal de anemia; hubo quienes se convirtieran en voceros de los intereses generales de la población en donde operaban, y así fueron perdiendo, poco a poco, su condición esencialmente escolar.

Már tarde, con mejores condiciones, mejor orientación, se han fundado en los colegios periódicos francamente literarios, encauzándose abiertamente por el sendero de la prosa y del verso, provocando en las inteligencias concepciones más o menos felices, que den la medida de las aptitudes de los educandos.

Así hemos llegado a tener revistas de literatura, precisamente en Establecimientos en donde no se estudia Literatura.

Ha sido una especie de generación expontánea.

El brote natural de aptitudes desconocidas.

*

* *

Tenemos a la vista "El Pabellón Escolar" vocero de la Escuela Práctica e Instituto de Varones de la Antigua Guatemala. Todos los artículos que lo exhornan revisten condiciones más o menos felices de literatura. Hay entre los autores madera de literatos.

César Antonio Brañas, el porta estandarte de los noveles escritores, es dueño de una prosa sonora, a veces decadente, cargada de adjetivos, producto de lecturas mal escogidas; pero en el fondo, en la parte que nosotros le conocemos, es una brillante promesa, una aurora en el cielo de nuestra literatura. Ojalá que haciendo un sacrificio, logre seguir el consejo que un día le dimos: que lea mucho; que sature su inteligencia con las ideas de los clásicos del idioma; que forme su escuela, no por los andurriales de la literatura barata de folletín, sino por la amplia vía del clasicismo neto, para que pueda hacer obra de provecho y ante todo perdurable.

Efrain Cóbar es un juicioso pensador. Nos ha dado a conocer muy hermosas producciones que nos dicen que debemos esperar mucho y bueno de esa fantasía que clarea apenas.

Rafael Cardoza es el representativo práctico. Sus trabajos versan sobre temas de interés. Parece que su espíritu observador lo lleva a tratar asuntos que, saliéndose de los linderos de la Escuela, entrañan vida y progreso para el país. Tiene una literatura a lo Maeterlink.

Luis Cardoza es el visionario. Oye el paso marcial de los ejércitos, cómo golpean las cureñas de los cañones sobre las baldosas de la calle, al pasar los regimientos que van a la Guerra!

Juan Córdova, José Flavio Colón, Pedro Pérez Valenzuela, se nos han revelado, al igual de Osberto Pellecer, como aficionados a la compañía de las Nueve Hermanas. Queremos creer que lograrán inspirarles alguna confianza y que su amistad les dará ocasión para escribir las elegías sentimentales a sus bellos ideales...

*

* *

Hemos señalado someramente a los principales colaboradores de "El Pabellón Escolar." Deseamos ahora preguntarnos: conviene el fomento de la literatura de carácter romántico en los colegios?

No encontramos inconveniente en ello; pero si se agrega esa otra literatura que podemos llamar de actividades modernas. es decir que se ocupe de asuntos que bogan por las esferas puramente terrestres y no por los mundos del Ideal. Está bien que se pula el sentimiento mediante trabajos de poesía imaginativa, pero es mejor que se labore por los campo de la especulación puramente científica, que nos ha de dar honra y provecho. Quien nos dice que en la persona de un modesto estudiante no haya un posible inventor, algún matemático, algún químico, algún naturalista? No No todos hemos de ser poetas...

Queremos creer que se aceptarán estos nuestros consejos, con la mejor intención ofrecidos. Nos guía el cariño y el desinterés.

Gil JIL.




TOPICOS CENTRO-AMERICANOS

COSTA-RICA

—En los establecimietos nacionales de educación, principalmente en las escuelas primarias, se atiende con toda eficiencia a la instrucción agrícola. Hay campos de experimentación en todas partes, y sin temor a la exageración puede asegurarse que dentro de muy poco tiempo Costa Rica será un pueblo agrícola e indusfrial.

De una sencilla y hermosa carta que el ministro de instrucción pública dirigió al director del diario "La Información," copiamos los siguientes párrafos:

"Se ha procurado desde el principio, en las conferencias de inspectores que la educación agrícola pase de la teoría a la práctica, que se divague menos y que se siembre más: como resutado podrán verse los informes del inspector de Cartago, donde da cuenta de los cultivos escolares y de la cría de gallinas en todas las escuelas que están bajo su vigilancia. Otro inspector de Alajuela, se refiere también en informe publicado, a los cultivos hechos en los cantones occidentales de aquella provincia. El inspector agrícola, señor Carazo, se muestra activo, entusiasta, oral y prácticamente: las siembras que él dirige y su propaganda constante por la prensa son dignas de todo encomio. En Santa María de Dora y en diversos lugares del país se hacen cultivos escolares que sería prolijo enumerar, usando las semillas propias a cada región y procurando implantar los sistemas selectivos recomendados por la ciencia agrícola.

"En algunas de las escuelas, en Abangares, por ejemplo, se autorizó el cambio de horas lectivas, de manera que los escolares trabajen en el campo durante la mañana, y por la tarde, de 12 a 4 se practican los ejercicios propios de la escuela, durante las horas de lluvia, en que los trabajos agrícolas no son efectivos. Todas estas medidas se dan administrativamente, por telégrafo a veces, sin acuerdos ni reglamentaciones que a veces no tienen otra trascendencia que quedar en letra de molde.

"Algunos padres de familia piensan que los trabajos agrícolas no son objeto de la escuela y que sus hijos deben aprender otra cosa que no sea el trabajo forzado de la vida, que consideran como una carga, cuando no se tiene el cariño a nuestra madre tierra, tan pródiga en rendimientos y atractivos cuando se la trata con amor.

"No sólo en las escuelas rurales se hacen cultivos actualmente; aun en las urbanas he tenido la satisfacción de controlarlos de vista; más todavía, las mujeres se ocupan con actividad de esas labores: en la escuela que dirige la señorita Vitalia Madrigal han distribuido las alumnas de manera que cada seis niñitas tienen una pequeña huerta en la casa particular de una de ellas, ya que todas no disponen de solares para la siembra. Esa semilla está germinando como producto libre, espontáneo, acariciado tan sólo con el rocío de la aprobación ministerial; la experiencia ha demostrado que los que más piden son los que menos trabajan y que, cuando se premia el esfuerzo propio, aunque no sea más que con una sonrisa, los que pueden suben a la cumbre, sobreponiéndose a las mayores dificultades, sin que tengan que llevar consigo la pesada carga de los rezagados. Los productos de todas estas plantaciones son de quienes las hacen y naturalmente el que no siembra en su negligencia tendrá la pena consiguiente.

"Por medio del Ministerio de Gobernación se han impartido órdenes terminantes a las autoridades para que vigilen el merodeo y para que eliminen de nuestra colmena escolar a todos los zánganos y debemos abrigar la esperanza de que en no lejano tiempo podrá decirse en Costa Rica lo que es proverbial en algunos cantones de Suiza, donde "nadie coge una flor siquiera que no le pertenece."

"Si bien en las escuelas urbanas no pueden hacerse cultivos con tanta extensión como en las rurales, se ha procurado dar a las primeras una orientación industrial y acerca de esto se dictó una conferencia hace algunos días en el Colegio Superior de Señoritas a un numeroso auditorio del personal docente, no con carácter imperativa sino como información de estímulo, encomiando los propósitos de algunas escuelas, donde se hacen sombreros de pita, canastillas de palma nacional, cestos de junco criollo, labores en arcilla, utensilios de madera, trabajos de cabuya, tentativas para implantar la rueca para hacer hilo de remendar medias e hilvanar, encuadernación de libros, etc.

"A más de las huertas caseras de hortaliza, cereales y legumbres, se plantan según las circunstancias del terreno, clima y aprovechamiento, matas de higuerillo, algodón, cabuya, pita, sauceviera y otras muchas de utilidad industrial y aplicación práctica directa, de tal modo que los escolares no salen de los planteles de educación con la idea solamente de que aquello que se les enseña es útil, sino que regresan a sus hogares

llevando siempre algo que representa la enseñanza objetiva, cristalizada en cosas apropiadas para llenar las necesidades de la vida.

"El reglamento orgánico del Personal Docente,elevado hoy a la ley de la República permite al Ministerio premiar con el ascenso en Categoría y dotación a los maestros que se empeñan con entusiasmo verdadero por el adelanto y bienestar del país; los servicios malos o mediocres no dan lugar a ascenso; no vale llegar a viejo en el magisterio para alcanzar la primera categoría y el mejor sueldo, sino trabajar con amor y constancia, que son las condiciones de los grandes éxitos humanos. Cuando se trabaja con amor, el sol y el agua son una bendición del cielo; para el que se fastidia hasta la sombra de los árboles le produce malestar, así en el desfile de la vida unos entonan el himno del trabajo, siempre con el alma llena de ilusiones, mientras otros reniegan aun en el derroche de los grandes festines; puede decirse que los primeros gozan del edén de la vida y que los segundos viven condenados por ellos mismos al infierno del malestar constante.

—Por renuncia del licenciado don Carlos Lara, quien tendrá a su cargo indudablemente la representación diplomática de Costa Rica en la Argentina, Brasil y Chile, fué nombrado ministro de relaciones exteriores el licenciado don Tobías Zúñiga Montúfar.

Ministro de gobernación es don Manuel Monge C.; de guerra y marina, el general José Joaquín Tinoco; de hacienda y crédito público, don Enrique Ortiz; de fomento, don Alejandro Aguilar; de instrución pública, don Anastasio Alfaro.

—Un espíritu altruista, el diputado don Ramón Jiménez Arias, proyecta el establecimiento de una comuna agrícola. Al efecto, presentó al Congreso el proyecto de ley que dice:

La Cámara de Diputados etc.

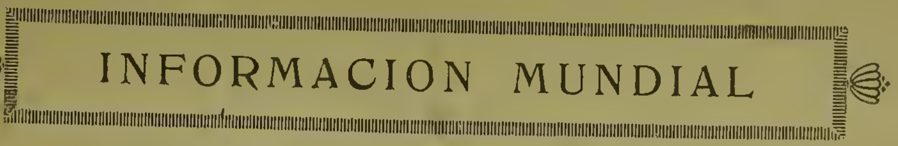
DECRETA

I.—Autorízase al Poder Ejecutivo para que permita la exportación de cereales—en cantidad que no perjudique el consumo nacional.

II.—El producto de esta exportación se dedicará exclusivamente a la formación de la "Comuna Agrícola Costarricense" que debe tener asiento en los baldíos nacionales adecuados al cutivo de cereales, especialmente.

III.—Los miembros de la Comuna serán artesanos y jornaleros, convenientemente asociados, y tendrán derecho a un auxilio pecuniario de (C 30.00) treinta colones mensuales, durante el primer año que efectivamente se de-

Pasa a la página 41.

INFORMACION MUNDIAL

OFICIALES DE LOS "DIABLOS AZULES" DE FRANCIA



El Gobierno francés envió a los Estados Unidos oficiales de los famosos Chasseurs Alpins (cazadores alpinos) conocidos con el nombre de "Diablos Azules" de Francia, por su espíritu en la pelea y el uniforme azul obscuro que usan. Cada hombre de los cien que fueron enviados a los Estados Unidos ha sido condecorado por valor, algunos muchas veces. De izquierda a derecha: Teniente Alberto Le Moal, P. M. Poderin, Jean Canal, Roger Cluzeau y Marcel Lavie.

La gran ofensiva de Mangin. Los días de la victoria en Francia

(I)

(Traducción libre del No. 213 del *Corriere della Sera* de 1o. de Agosto próximo pasado)

En el claro de un bosque tan cercano a la acción que las granadas enemigas lo inundan materialmente, el General Mangin estableció su puesto inmediato de mando. Ningún cuartel general ha sido nunca más sencillo: un inmenso mapa extendido rústicamente sobre el suelo, afirmado con piedras y guijarros y muchos teléfonos alrededor, cuyas telas de araña extendían su negros hilos colocados en los árboles vecinos de la floresta: he allí todo el mobiliario. El General, de pie, con una tiza en la mano derecha, contempla el mapa; de vez en cuando al sonar de un teléfono se inclina sobre él y marca un punto. Conforme las noticias le llegan y las órdenes por él dadas reciben respuesta, nuevas y tortuosas líneas negras se imprimen en el mapa, demostrando así los movimientos y cambios de la acción con una muy marcada sucesión de jeroglíficos militares. Un aviso colocado en un tronco, imperiosamente ordena tener prontas a todo evento, las máscaras contra gases. Multitud de hojas que cortan los proyectiles en su trayectoria, vue-

lan por el aire y al caer se esparcen suavemente en el piso semejando una alfombra de un verdor de todas las tonalidades.

EL GENERAL "ASALTO"

Sin grados visibles sobre su sencillo uniforme, el General da la impresión de un simple Capitán; pero la fuerza de su autoridad está impresa en la chispa de su genial mirada y en las líneas de águila de antiguo guerrero. Una fisonomía irregular, vigorosa, toda rasgos de nobles arrugas grabadas por poderoso escultor sobre fina y dura madera. Mangin era en esos momentos el hombre necesario, escogido por la psicología de los acontecimientos para el ataque, para la contra-ofensiva. Es un soldado agresivo, posee el instinto del combate, todo su sér es acción. Veinte años de guerra africana, le formaron un alma de acero, fundida para el golpe. Ignora la noción del peligro, y le falta como auxiliar, el conocimiento de la defensa de trinchera; así Mangin es todo ofensiva. No importa que el enemigo sea fuerte o débil, siempre ha creído que con arte, puede ser una legítima presa.

Mangin fue entre los oficiales generales franceses el escogido para llevar la ofensiva a buen término; y, en consecuencia, hizo hacer a su frente de batalla un avance enorme, colocándole hasta Soisson y a lo largo del río Oise, obligando a los alemanes a la segunda retirada del Marne. Pero con ser eso mucho, no está satisfecho: **"haremos cosas mejores,—dice sencillamente,—esto no es más que el principio; tenemos todavía demasiado lodo en las trincheras. y por eso debemos olvidar los avances de objetivos limitados sean principales o secundarios."** Como objetivo principal, Mangin no ve más que la victoria de grandes consecuencias.

La ofensiva en el sector de Soissons y de Chateau-Thierry, fue dicutida en Consejo Supremo de Guerra y decidida en una reunión de los Generales Foch, Petain, Fayolle, Mangin y Degoutte. Lo raro en este caso, es que los alemanes ya temían algo sobre este su flanco: durante la preparación de su ofensiva (período de crisis porque la preparación de hombres y material están en movimiento) el enemigo se percataba de una ofensiva francesa en aquel momento, y tenía reforzado su flanco occidental. Así se explica cómo el poderoso ejército de von Even haya podido hacer una cuña entre el Aisne y el Ourcq con formidable alineamiento de piezas de medianos y gruesos calibres.

UNA EXTRAÑA ILUSION

Si los alemanes creían probable una ofensiva francesa antes de su propio ataque, la juzgaban imposible después. Tenían demasiada confianza en la ejecución de sus planes, y de todos modos calculaban que su avance ocuparía los recursos franceses y aliados no dejando al enemigo fuerzas disponibles para iniciar movimientos agresivos. Así sucedió un hecho muy singular: los alemanes hasta el 15 de julio próximo pasado, rechazaron toda tentativa de taque sobre su flanco vunerable, pero en cuanto iniciaron su propia ofensiva, creyéronse definitivamente libres de cualquier peligro, debilitando su frente que hasta aquel entonces supusieron tan amenazado. La artillería pesada que habían puesto en baterías de defensa, en su mayoría la reconcentraron en el Sur para seguir el avance de von Boehm, que pensaba ir muy lejos, más allá del Marne. Sólamente las unidades en línea no sufrieron reducción, guardando la organización defensiva de la forma de sector inactivo.

Aun antes de recibir contingentes de ataque, Mangin inició pequeños combates de avanzadas, que el enemigo tomó como demostraciones de poca importancia. Apoyado por la artillería reunida de todo su cuerpo de ejército, que la movilizaba tácticamente con suma rapidez, el General atacaba violenta e intensamente diversos puntos, ahora para cruzar un riachuelo, ahora para posesionarse de una altura. Atacaba tan luego al Norte como al Sur, con poca lógica aparente, casi como una mosca que se encuentra enredada tras un medio diáfano: realmente Mangin con su método de aparente desorden se aseguraba importantes posiciones para su proyectado ataque. Mientras tanto, afluían a su sector, tropas, carros de asalto y artillería destinada al combate ofensivo.

El día 15 de julio, al iniciarse la gigantesca ofensiva germánica, (día de grandes esperanzas para ellos) debido al desbordamiento teutónico al Sur del Marne, que amenazaba extenderse como una mancha de aceite, el comando supremo francés para prevenir cualquier eventualidad, hizo grandes dislocamientos de reservas, y aquellas masas ya listas para la contra-ofensiva, se dispersaron en su mayoría abandonando en una noche el sector de su futuro ataque hacia direcciones desconocidas. Las circunstancias habían impuesto un cambio en el plan.

Dichoamente, en la tarde del 15, la situación, se había esclarecido. El cuerpo de ejército de Gouraud, había aplastado completamente la ofensiva enemiga al Este de Reims: los alemanes aun resistían al Oeste de este punto para salvarse remontando río arriba el Ardre y el Marne; pero sus violentos ataques del principio se hacían cada vez sobre un frente más y más reducido, tomando la característica de acciones puramente locales. Mucho más grave se presentaba la situación al Sur del Marne, donde las divisiones enemigas luchaban con verdadera desesperación para ensanchar su cabezal de puente. Resultó entonces que mejor que los contra-ataques para disputar el terreno al enemigo, una poderosa contra-ofensiva en su flanco, volvería muy crítica su situación en el Marne.

La decisión fue tomada inmediata y definitivamente. En

toda la línea de batalla se dio la orden de contra-atacar: franceses, italianos y americanos, se lanzaron adelante con empuje irresistible. Los aeroplanos y la artillería intensificaron su acción sobre los puentes portátiles construidos por el enemigo sobre el Marne, llevando a los alemanes a la misma trágica situación que los austriacos en el Piave. Y mientras tanto entre el Aisne y el Marne, por la segunda vez llegaban a encontrarse grandes masas de hombres y cañones para la lucha final.

EN EL IMPENETRABLE MISTERIO DE BOSQUES Y FLORESTAS

Fue admirable el secreto que encubrió todos estos inmensos movimientos de hombres y cañones parecido al flujo y reflujo de las mareas. Las extensas y silenciosas florestas al despuntar el dia, se encontraron llenas de soldados, aparecidos como arte de magia. ¡Al amanecer del diez y siete de Julio, el Bosque de Villers-Cotterets, tenía más habitantes que una gran ciudad: el bosque velaba maternal y cariñosamente las falanges de la victoria francesa!

Durante la noche sucesiva, se verificó la reunión de la línea de ataque, mediante una larga, tenebrosa y taciturna marcha a lo largo de las montañas. Varias unidades que llegaron de último, alcanzaron su puesto de combate después de nueve horas de marcha.

Muy temprano, al rayar el alba en el hermoso Oriente de ese día glorioso, fue dada la orden de ataque. Los relojes en todo el ejército habían sido arreglados con exactitud cronométrica: a la hora fijada, todo el frente se movió de una manera compacta hacia adelante: fue un alud, una avalancha de hombres y carros de asalto (tanks): un instante antes, un silencio de muerte en la arbaleda, repentinamente. se desencadenó un infierno.

El General Mangin en las operaciones preliminares había reducido siempre más el tiempo de la preparación de artillería, habiendo observado que los efectos de la sorpresa, son mayores que los daños causados por los bombardeos. Ahora suprimió por completo el cañoneo, lanzando en unión de las tropas, centenares de tanks ligeros que al mismo tiempo son artillería y proyectil, que disparan y aplastan, abriéndose paso con su peso, persiguiendo con su velocidad y haciendo hecatombes con su fuego. Ellos sustituyeron la más poderosa preparación de bombardeo.

La mañana era obscura y fresca, una tempestad con fuertes descargas eléctricas que había dilatado toda la noche, había atenuado por completo el rumor de los carros de asalto que llegaban al campo de batalla. Los alemanes se encontraban perfectamente tranquilos y descuidados, así que el primer choque los sorprendió tánto, que se vieron olciales enemigos salir de sus tiendas de campaña, en canzoncillos y huyendo velozmente. Tal vez fue una modestia, por no querer presentarse ante extraños en aquel traje primitivo.

Luigi Barzini.



CONDESA DE WILTON.
Quien está trabajando en el socorro de viudas y huérfanos de los soldados ingleses que han muerto en Francia.

ECOS Y COMENTARIOS DE LA PRENSA EXTRANJERA

Los enemigos de Alemania, según el Kaiser. Cayó Hertling ¿por qué no cae el Kronprinz?—La aparente cachaza de Hindenburg: sufrimos, pero los aliados son débiles.—Un rumor que los cables acaban de confirmar.—Burian y Hintze descorazonados.—Compromiso, renuncia y conciliación "únicos medios para salvar a Alemania.—La lógica pangermanista.

Guillermo II de Alemania envió un telegrama a la Municipalidad de Munich, y otro a la de Dresden, en el que declara que será difícil librar una batalla decisiva en el Frente Occidental. debido a que las fuerzas germanas se ven obligadas a luchar contra enemigos llenos de odio, de envidia, de deseo de destrucción, y tutti cuanti; pero en todo caso se defenderá la kultur y el sacro suelo. Parece que la idea del Kaiser es comenzar a preparar a las autoridades locales en el sentido de que será imposible que las tropas teutonas obtengan un triunfo contra el enemigo que las persigue tenazmente.

Mientras Hindenburg apoya al Kaiser en su declaración de que se lucha por dos conceptos distintos, el uno que prevalece en Alemania, y que según él es el bueno, y el otro que priva en Inglaterra, Hertling cae del poder por no haber desmentido que la lucha no se ganará con la intervención militar unicamente. Sin embargo lo que trajo desgracia a Kühlmann y a Hertling por añadidura, no ha acarreado ninguna al Kronprinz que declaró en septiembre pasado que no puede haber paz con decisión militar, es decir que el Príncipe de la Corona es todavía más radical que el ex-ministro de relaciones exteriores. El Wowarts, con mucha gracia, establece un parelo entre ambas manifestaciones.

Hindenburg ha visto con mucha confianza los acontecimientos que se desarrollan en Macedonia y Palestina, a pesar de que los aliados están quebrantando los huesos a los turcos, y los búlgaros con poca ceremonia se retiraron de las filas teutonas. Se ve que Hindenburg es un profeta, y nada digamos de la explicación que quiso dar del desastre del Piave; me refiero a la frustrada ofensiva de los austriacos.

En algunos de sus despachos Hindenburg ha confesado que "sí es verdad que estamos sufriendo muchísimo a consecuencia de la guerra," y trata en vano de probar la debilidad de los aliados, y en cuanto a las reformas sociales que niega su necesidad de introducirlas en Alemania, parte de la prensa alemana se encarga de probarle que sí urgen, y que en cuanto a lo primero tiene razón.

Se rumora que las Potencias Centrales pedirán un armisticio el invierno próximo. Semejante determinación no se cordina con las especies que se propagan en Alemania respecto a que en Inglaterra se desarrolla una vigorosa propaganda en favor de la paz, y que los aliados tendrán que suspender sus hostilidades, porque ya no hay dinero para sostener los gastos de la lucha.

El Almirante von Hintze y el Conde Burian de Austria no dan crédito a las anteriores noticias que circulan en el Imperio de Guillermo II, y manifiestan que no se logrará ningún éxito al lanzar las Potencias Centrales sus proposiciones de paz.

El **Augepurg Abendpost** se sabe que representa la opinión del gobierno de Babiera, y sin embargo se expresa en estos términos: que **LAS PERDIDAS ALEMANAS SON TERRIBLES**, mucho mayores que las aliadas, debido a que Alemania las resiste como un sólo pueblo, mientras que la Entente está formada de varios países; que Inglaterra ha de creer que el Imperio Germánico quería la guerra, puesto que se rechazó el convenio propuesto por Lord Haldane; que las Potencias Centrales se pueden considerar como una fortaleza sitiada; que el "compromiso y la renuncia" son los únicos medios que se presentan a Alemania para salvarse; que la campaña submarina resultó un fracaso; que la conciliación es el único medio de salir bien; que los jefes de Alemania han de a-

bandonar sus vanas palabrerías, sus expresiones hinchadas.

Un periódico de Rotterdam que se titula neutral nos habla de las ideas de los pangermanistas. Aseguran que Rusia ha sido sustituida por los Estados Unidos, pero que en ello las Potencias Centrales nada tienen que temer, pues si los ejércitos alemanes pudieron luchar contra las hordas moscovitas que sumaban millones ¿por qué no podrían hacerlo contra los americanos que apenas llegan a unos cuantos millares? La verdad es que los soldados de Washington comenzaron a desengañar a los teutones desde la famosa batalla del Marne, y aun antes en la vigorosa defensa de Montdidier y otras poblaciones.

Como ha contribuido el Canadá en la guerra: 400,000 hombres, 60.000,000 de libras de granadas, 100.000,000 de libras de explosivos, 112 buques (450,000 toneladas), más de $ 68.000,000 oro de contribución, 43,000 muertos.

Haciendo un estudio minucioso de la cooperación que ha tomado el Canadá en favor de su madrepatria, con asombro de los alemanes que soñaron con la insurrección de los dominios y colonias inglesas, la prensa londinense nos ofrece datos admirables. He aquí algunos.

Antes de la guerra las fuerzas canadienses apenas se elevaban a 3,000 unidades; ahora más de ... 400,000 hombres han pasado a Europa a luchar en el Frente Occidental.

Además de la enorme cantidad de provisiones de boca que ha exportado a Inglaterra, el Canadá ha fabricado municiones en gran escala: sesenta millones de libras de granadas; cien millones de libras de explosivos y fulminantes. El valor total de los pedidos que el gobierno inglés ha hecho al Canadá asciende a ... $ 1.200.000.000. En las fábricas trabajan actualmente más de 350 mil empleados de ambos sexos. El número de buques que ha facilitado a la Gran Bretaña para conducción de tropas, armas, etc., llega a 112, con un desplazamiento total de 450,000 toneladas; la mayoría de esos buques han sido lanzados al agua en el corriente año de 1918. El Fondo de Suscripción Patriótica del Canadá suministró a Inglaterra, como contribución espontánea, ... $ 48,000.000; la Cruz Roja .... $ 18.000.000. El precio que por la sagrada causa de la libertad ha pagado en sangre el Dominio del Canadá, se eleva a la respetable cifra de 43,000 muertos. Del número considerable de heridos, 27,040 han vuelto a las filas de combate.

La opinión de la prensa japonesa acerca de la expedición lanzada por los aliados a salvar a Rusia. Boris Lopatin cree que sería un daño para la misma Rusia apoyar a alguno de los gobiernos de Siberia.

Examinando la prensa japonesa en lo que se refiere a la expedición que los gobiernos japonés y americano han lanzado a Siberia, encontramos dos opiniones opuestas. El periódico representante del pesimismo es el Asahi de Tokio que asegura que la mencionada empresa será un fracaso debido al pequeño número de tropas que se han enviado. El Yomiuri, de la misma ciudad, representa en cambio el optimismo, y cree en la influencia moral que se ejercerá sobre el pueblo ruso de manera que el bolshevismo tendrá que sucumbir irremediablemente. M. Boris Lopatin (y no Boris el sutituto de Fernando de Bulgaria), Vice Presidente de la Sociedad Anglo-Rusa y editor de la MOYAGAZETA de Vladivostok, aconseja a la Entente que no apoye a ningún gobierno separado en Siberia, porque la peor de las calamidades sería el entronizamiento de un dictador; agrega que un gobierno sano y firme para que rija los destinos de Rusia saldrá de un procedimiento constitucional muy lento.



Aviador que ha destruido 33 aeroplanos enemigos.—Teniente Nungesser es uno de los más brillantes aviadores de los Aliados. Su intrepidez y destreza en el aire le ha valido gran fama en el mundo entero.

"De nuestra casa se fué, y habéis de recordarle que a ella ha vuelto."—Patriótica proclama.

El London Daily Chronicle publica la proclama que ha dirigido al pueblo la Iglesia Independiente de Brixton, Inglaterra: en ella se trata de darle buena recepción al soldado americano, a quien se ha de considerar como verdadero amigo, porque después de recorrer de 3,000 a 7,000 millas llega a luchar por la antigua madre-patria. "DE NUESTRA CASA SE FUE, Y HABEIS DE RECORDARLE QUE A ELLA HA VUELTO," termina diciendo la proclama.

El "Militarismo americano" se propone sojuzgar a Inglaterra y Francia, esclavizar a Europa y evitar el triunfo de Alemania.

porque quiere colonias. El Alto Comando dice ésto con gran seriedad teutona.

Ahora que los alemanes están sufriendo serias derrotas, por que no se pueden llamar de otro modo estas febriles operaciones de retroceso que lleva a cabo el Comando teutón, la prensa germana se ocupa de propalar especies ridículas que rayan en cómicas y hasta en despreciables. Mencionaremos algunas para conocimiento de nuestros lectores: en los Estados Unidos se está desarrollando un Militarismo terrible que se propone nada menos que esclavizar al Continente Europeo. Norte América se esfuerza por hacer de Inglaterra y Francia sus vasallos...Es un "villano sanguinario" que quiere llevar a efecto la destrucción de Alemania. Estados Unidos se afana en impedir las victorias imperiales, porque quiere colonia.

La actitud de la prensa aliada en presencia de tamañas declaraciones, es unánime: se ríe tranquilamente de las lucubraciones que si no fueran tan elefantinas tal vez habrían logrado con refinada sutileza algo de sus malévolos propósitos.

En los E E. U U. quedará prohibido el tráfico de licores del 1º de julio de 1919 en adelante. En diciembre de 1918 se suspenderá la fabricación de cerveza. Wilson evitó enormes pérdidas. El gobierno americano no percibirá $ 1.000.000.000 oro por impuestos sobre licores, pero se ahorrarán 50.000,000 de bushels de cebada. Los turcos y los rusos en materia de temperancia.

El Senado Americano, con el fin de dar mayor impulso a la continuación de la guerra (de la que amargamente se quejan los alemanes) ha aprobado la suspensión del tráfico de licores del 1º de julio de 1919 en adelante.

Para diciembre de este año ya no se fabricará cerveza.

Este es el ensayo que en materia de temperancia resutará más atrevido y esforzado; no tiene paralelo en la historia de la civilización. Sabemos que los turcos han tenido bastante éxito en sus reglamentos de abstinencia de licores, pues al precepto han unido el dogma religioso. Los rusos no han logrado casi nada con sus dipoiciones prohibicionitas, porque las ventas clandestinas se han multiplicado a porfía.

Dícese que el Presidente Wilson logró que la suspensión del tráfico de licores se pospusiera seis meses para evitar las colosales pérdidas que iban a sufrir los comerciantes de ese ramo. Las medidas de temperancia se consideran en la actualidad como una ingente necesidad de la guerra, si se trata de luchar por el triunfo de los ideales de la humanidad.

La ley de suspensión quedará en vigor por lo menos mientras dure la lucha europea. El gobierno piende la cantidad de **MIL MILLONES DE DOLARES** que percibía como impuesto con que estaban grabados los licores, pero en cambio habrá 50,00.000 más de bushels de cebada que se consumían en la fabricación de cerveza, fuera de otras sustancias que quedarán a la disposición del público como consecuencia directa de la temperancia.

El Prof. Fisher sostiene la teoría de que la guerra ha venido a enseñar el modo de disminuir la mortalidad civil, debido al perfeccionamiento del sistema de higienización.

El Profesor Irvin Fisher, miembro de la Universidad de Yale, E E. U U., ha desarrollado con mucha elocuencia una interesante teoría en la que trata de probar que la guerra ha venido a salvar muchas vidas, por cuanto se han aumentado las medidas de higiene que se aplicarán tanto hoy como en lo porvenir, haciendo que disminuyan las defunciones por la habilidad desplegada por los médicos, que han aumentado su caudal de conocimientos en los hospitales militares de Europa.

El gobierno de la China se propone comerciar con la esclavitud y degeneración de una raza; ha comprado $ 15.000,000 de opio que venderá a un sindicato para que éste lo venda al pueblo. La Liga Anti-Opio. La Ley Antinarcótica de Harrison. Por qué los chinos llaman al opio "Droga Extranjera." El acuerdo de Sanghai.

Respecto a la predisposición que muestra la República Oriental hacia el mal hábito del opio, hemos sabido ultimamente que el gobierno de la China contribuirá a que tan mala costumbre se restablezca, pues comprará las existencias de opio por valor de .... $ 15.000.000 oro, cantidad que pagará en bonos redimibles en un término de diez años.

Lo que el gobierno chino directamente persigue es un negocio, pues el articulo lo venderá a un Sindicato, siendo el precio de compra de 6,200 taels ($ 1.18 oro am.) la caja, y el de venta 8,000 taels; el público comprará el opio a un precio todavía más elevado.

Contra tan terrible narcótico lucharon en otro tiempo los filántropos ingleses, especialmente la sociedad conocida con el nombre de **LIGA ANTI-OPIO** organizada por Lord Shaterbury, en 1873. En 1893 se nombró una comisión británica para que se dedicara al estudio de las condiciones que prevalecían en el tráfico del mencionado narcótico. En 1906 apareció en la China un edicto aboliendo el uso del opio por término de diez años, disposición que se cumplia tanto en los naturales como en los extranjeros que habian tenido la desgracia de adquirir tan perniciosa costumbre.

En los Estados Unidos se formuló la ley antinarcótica de Harrison, la cual por su extensión incluía también la cocaina; esto ocurrió en diciembre de 1914, ya empezaba la guerra europea.

Es curioso observar que los chinos llaman al opio **"DROGA ETRANJERA,"** y quizá sería más exacto decir lo contrario. Lo cierto es que ellos alegan que el narcótico fue importado de la India, pero la historia imparcial confirma que desde en épocas muy remotas existían enormes plantaciones de opio en la mitad de las provincias del Imperio Celeste.

En mayo de 1911 se confirmó en Shanghai un acuerdo prohibiendo el consumo de opio, y se decía que en 1917 la prohibición sería completa. Ahora en 1918 la China moderna quiere sorprendernos con la determinación de rehabilitar el uso del mortífero narcótico que tanto ha degenerado la raza.

¿Por qué bombardeamos París y Londres? exclaman los alemanes aterrados, como indicando que esos son sus únicos crímenes; pero Soissons, Rheims, Villers-Cotterets, Chateau-Thierry, Fere-en-Tardenois, Chalons Lens, Arras, Albert, Ypres, Beilleul, Noyon, Cambrai, St. Quintin, dicen y prueban lo contrario. El Kaiser llora sobre las ruinas, y Ludendorff da gracias al Cielo que tanta calamidad no haya ocurrido en su patria.

Las muestras evidentes de la Kultur las encontraréis, lector, en la obra que los ejércitos alemanes han efectuado en el Norte de Francia y en la devastada Bélgica.

Soissons está en ruinas; en las mismas condiciones se halla Lila y Rheims; pero ya oiréis como se lamenta la población de las ciudades del Valle del Rhin que han sido bombardeadas por los aeroplanos aliados: **¿POR QUE BOMBARDEAMOS PARIS Y LONDRES?** Es ese el único crimen que reconocen los germanos, y al que atribuyen las represalias de Francia e Inglaterra?

La Catedral de Soissons, preciosa joya de otros siglos, etá demolida por completo, del mismo modo que el monumento que se erigió en la Plaza de la República a la memoria de los franceses que fueron fusilados por los alemanes en 1870, y eso sin decir nada de los almacenes, tiendas, talleres, edificios públicos, y multitud de casas particulares; las dos torres de la Abbaye St. Leger, que datan del Siglo XIII han quedado destruidas.

¿Y Villers-Cotterets? ¿Y Chateau Thierry? ¿Y Fere-en-Tarde-

MARAVILLOSA AMETRALLADORA MODERNA HACE 33,000 DISPAROS POR MINUTO.



La nueva arma es de tipo centrífugo y puede operarse con motor, gasolina, vapor o a mano. No tiene cañón: opera por disco que gira con una velocidad terrible. Las municiones se concentran por un conducto como adherido por un tubo que se bifurca bajo el disco. El inventor dice que en una prueba reciente de la ametralladora puso pedazos de acero de tres pulgadas de grueso a cientos de pies de distancia y las balas los atravesaron.

nois? ¿Y Chalons? Lens está peor que Arrás, y peor que Albert, aunque no tanto como Ypres y Beilleul.

Sábese que el Kaiser en una de las últimas visitas que hizo al frente, antes de que Foch hiciera retroceder sus huetes, derramó lágrimas al ver tantas ruinas. Ludendorff y el Kaiser dan gracias a Dios por que esta espantosa guerra no se haya desarrollado en territorio alemán, y prometen defender el sagrado suelo de la patria.

Noyon es el mudo testigo de las crueldades que han cometido los ejércitos de la Kultur. No sólo se deplora la pérdida de los edificios particulares, pues ésos se pueden recontruir, sino también (y en primer lugar) la destrucción de tantas reliquias de arte como las que han perecido en los últimos incendios de Cambrai y St. Quintin.

El pueblo americano ora fervoroso pidiendo al Omnipotente el triunfo de los aliados sobre el militarismo prusiano. El Angelus de la Guerra y la Sirena. Los "rotarios" unen sus ruegos a los de la generalidad. El factor moral para ganar la guerra.

En esta guerra está probado que no sólo la parte material es factor de triunfo; lo es en mayor grado la parte moral. Y tomando eso en consideración la Iglesia de la Trinidad ha logrado que sus fieles oren en esta forma todos los días:

"SEÑOR, DAD VALOR Y SABIDURIA A LOS QUE LLEVAN EL MANDO DE NUESTRO EJERCITO Y ARMADA. CONCEDEDNOS A NOSOTROS Y A NUESTROS ALIADOS, SI ASI FUERE VUESTRA VOLUNTAD, LA VICTORIA Y EL EXITO."

En la Iglesia de St. Paul se ora así:

"HACED PROSPERAR, OH DIOS, LAS FUERZAS DE NUESTRO PAIS Y LAS DE NUESTROS ALIADOS. BENDECID A NUESTROS SOLDADOS Y MARINOS, A SUS ESPOSAS, A SUS HIJOS, A SUS PADRES, Y A SUS HERMANOS: BENDECID A TODOS LOS SERES QUE LES SEAN QUERIDOS, Y A TODOS LOS QUE TRABAJAN POR SU BIEN, EN CRISTO NUESTRO SEÑOR. AMEN."

Esta oración se reza ante una enorme concurrencia a las 12 del día; pero también se ha establecido lo que se llama **"TOQUE DE GUERRA O ANGELUS DE LA GUERRA" que se da por medio** de una sirena y convida a orar a las 6 de la mañana y a las 6 de la tarde.

Los rotarios constituyen una organización de comerciantes (más de 36,000 miembros distribuidos en 524 cubs), que ahora se han adherido a la preciosa idea de orar por la victoria de los ejércitos que defienden en Europa la libertad contra el militarismo; guardan con religioso cuidado el ANGELUS DE LA GUERRA.

¿Sabrá el Kaiser, en su Castillo o en su Palacio de Berlín, que a las 6 a. m. a las 6 p. m. y a las 12 de día una inmensa multitud de personas piden fervorosas al cielo su derrocamiento, el aplastamiento de sus hordas y la conclusión de la dinastía Hohenzollern? Pues no otra cosa significan las plegarias dichas con tanta unción y con palabras tan místicas.

Mientras los americanos piden al Cielo el derrocamiento del Kaiser, a éste no lo aceptan en su seno, como hombre de religión, ni los luteranos, ni los reformistas, ni los evangélicos, ni los presbiterianos; en una palabra ni los mahometanos. ¿Habrá razones?

Ya que hablamos de religión, conviene que expongamos el aprieto en que colocan al Guillermo II, las distintas sectas del credo protestante. Un paladín de la prensa se lanza a la lid asegurando que el Kaiser es luterano. Alguien salta a la arena y prueba que es reformista. No tarda en aparecer un tercero que demuestra que es evangélico; luego un cuarto afirma que es simplemente presbiteriano, etc. Esto significa que ninguna secta quiere aceptar al Emperador Wilhelm en su seno. Nos queda por ver si es mahometano, porque tampoco podemos asegurar que es católico romano, y aquí nos viene la prueba histórica del Sultán de Turquía; pero esa prueba tan fehaciente al parecer la desbarata Arabia, no solo con la palabra sino también con las armas. De manera, pues, que nadie quiere al Kaiser como religioso. ¿Habrá razón en esto: estarán horrorizados los hombres de religión y teología?

El niño de escuela americano prestará su contingente para destruir el Kaiserismo prusiano. Hay muchos modos de cooperar. Sobre esta laudable idea de cooperación el Presidente Wilson escribe una carta animosa.

En los Estados Unidos se está desarrollando un movimiento que tiende a introducir un nuevo factor, un nuevo elemento en las fuerzas democráticas que se proponen destruir el kaiserismo y la autocracia, el junkerismo, el militarismo, y demás congéneres. Se trata de darles participación a los niños de todas las escuelas americanas, quienes pueden cooperar en el Empréstito de Libertad, en la Cruz Roja, en la Asociación de Jóvenes Cristianos; proclamando la economía de comestibles y combustibles, vendiendo sellos de guerra, etc. etc. La carta que el Presidente Wilson escribió sobre el particular es alentadora.

La "Kaiserschlach (o sea la batalla del Kaiser, como llaman los alemanes a la ofensiva de marzo, queriendo darle un nombre imperial a semejante. fracaso) quedó fallida, a pesar de la Ametralladora Maxim.

La suerte está adversa a las armas alemanas. ¿Quién lo niega? Desde el 21 de marzo del corriente año empezaron los ejércitos teutones la campaña que tuvieron la humorada de llamar la **KAISERSCHLACHT**, o sea la batalla del Kaiser, en la cual se pretendía probar la invencibilidad de las huestes germánicas. Empezó para ellos una serie de triunfos, de los que ha de haber gozado mucho el Kronprinz por las condecoraciones que le traería el éxito; pero el 15 de abril, antes del mes de haber iniciado el combate, el Mariscal Foch coartó el avance de manera definitiva. a pesar de que el Emperador Guillermo dijo que había llegado la hora decisiva para el triunfo de sus ejércitos. De nada sirvió que en vez de rifle se proveyera a cada soldado de una ametralladora Maxim; todo fue en vano las tropas imperiales habían perdido la **KAISERSCHLACHT.**



He aquí un automóvil a petróleo sobre la vía de 0.60 en el frente francés

¿Por qué no proteger a Alemania? Débil como era, Bélgica tuvo amigos; también los tuvo Francia e Inglaterra, y ¿por qué no Alemania? Graves declaraciones del "Müncher Post" al probar que miente el Príncipe Enrique de Prusia, y del Vorwarts al contestar al Conde von Reventlow, criticando sus embustes. "Un gran pueblo en apariencia, pero en el fondo, una caterva de enclenques."

En este momento de crisis las palabras del Príncipe Enrique de Prusia han venido a indagar a cierta parte de la prensa alemana. El mencionado príncipe trata de probar que no tienen ninguna importancia ni trascendencia los descalabros que han sufrido los ejércitos alemanes en el Frente Occidental.

El **Müncher Post** está convencido de que el Príncipe Enrique miente, pues el cuadro que pinta no está de acuerdo con la realidad; que Alemania no podrá soportar un quinto año de guerra, que para afirmar lo contrario es mejor no hablar.

Las autoridades imperiales dijeron que la potencia que se le consideraba a los Estados Unidos era un **bluff**, aseveración que ha resultado falsa.

Los oradores y los periódicos oficiales han vivido engañando al pueblo, y no dudamos que mejores ventajas habrían sacado al decirles a las masas que la situación era difícil.

El Vorwarts en su contestación al Conde von Reventlow todavía usa argumentos más convincentes que el Post: ¿A qué negar (dice) que el reconocimiento de la crisis actual nos causa inquietud? Los despachos oficiales aseguraran que el enemigo es superior en número; y se decía que Francia estaba desangrada; que Italia se hallaba exhausta; que la vida de Inglaterra tocaba a su fin; que los submarinos habían tenido gran éxito, y se saludó con entusiasmo y consuelo la entrada de los Estados Unidos en la lucha, porque se creía que ni un solo soldado ni un solo buque llegaría a Europa; todos han sido alucinantes propósitos de ilimitadas conquistas. Bélgica que era inferior a Alemania, protegió su capital y resistencia. Inglaterra ha de considerarse como una gran Potencia; cuando se halló en un momento de peligro Norte América corrió a su ayuda. Pero Alemania no tiene amigos. Si la inclinación natural es proteger a la parte más débil ¿por qué no proteger entonces a Alemania? Nuestras generaciones venideras dirán que fuimos un gran pueblo en apariencia, pero en el fondo una caterva de enclenques.

Ahora que los acontecimientos han cambiado, también ha cambiado el tenor de los editoriales de una gran mayoría de periódicos alemanes. Por los comentarios que anteceden podrá juzgarse la verdad de nuestro aserto.

El Manchester, periódico inglés, presagió la defección de Bulgaria. Boris toma posesión del trono. Turquía y el Austria piden la paz. La proposición de un armisticio que lleva implícita la aceptación de los principios enumerados por Wilson. Fernando de Bulgaria hace el señalado sacrificio de dejarle la carga del reino a su hijo, que es ahora el nuevo Zar.

Los últimos acontecimientos han hecho de la defección de Bulgaria el tópico del dia. El ejército de las Potencias Centrales cuenta con un contingente menos: 800,000 hombres ya no pelearán a su lado defendiendo la causa del militarismo.

Se hubiera creído que después del tratado de alianza que se celebró entre Alemania y Bulgaria, y del empréstito de 500.000.000 marcos que el Imperio de Guillermo II le concedió al de Fernado, las relaciones entre ambos países se volverian más estrechas; sin embargo no sucedió así.

El Manchester con bastante tino presagiaba el desenlace, y proponía que se le hicieran algunas ofertas favorables a Bulgaria que era el eslabón más débil, o mejor dicho el más a propósito de desprender, de las Potencias Centrales, tanto por las malas condiciones que prevalecían en el país como por los desacuerdos que se habían suscitado con Turquía.

Afortunadamente, no fue preciso que los aliados hiciesen proposiciones (proposiciones que jamás hubiera hecho el Gral. Franchet, pues sus tropas avanzaban continuamente sobre Sofía), y ahora se ha firmado un armisticio que durará hasta que se concluya la guerra.

Para aceptar las condiciones de vencido, Fernando juzgó prudente abandonar la dirección del gobierno y abdicar en favor de su hijo Boris. Ignoramos cuales sean los sentimientos (aliadófilos o germanófilos) de Boris, pero lo cierto es que (aunque con procedimiento distinto) ha venido a suceder en Bulgaria lo que sucediera en Grecia con Constantino.

Ya se rumora que Turquía y Austria piden las condiciones de paz, de manera indirecta y con mucha reserva, pues temen que su causa esté todavia más en peligro que la de Bulgaria, aunque últimamente los cables nos dicen que lo ha hecho de manera franca, aceptando los principios enumerados por Wilson. Sin embargo, la paz urge a Turquía y al Austria, si quieren evitar un terrible desastre y una humillación completa, porque aislada como está la primera de las Potencias del Centro es cuestión de poco tiempo para que se rinda a discreción de los aliados.

Nadie está excento de tropiezos: Baker—hablando del transporte de tropas americanas a Europa—dijo algo que resintió a Inglaterra; pero Franklin Roosevelt, con algo de más conocimiento sobre el particular rectificó la involutaria exactitud en que incurriera el Hon. Baker: Así nos lo asegura la prensa inglesa.

Hablando acerca de la participación que había tomado la Armada Británica, Franklin Roosevelt, Secretario de Marina de los Estados Unidos, dijo que el 60 por ciento de las tropas que llegaron a Europa, fueron transportadas a bordo de buques ingleses. La prensa de la Gran Bretaña conidera que el Secretario Franklin ha hecho un magnífico servicio al aclarar un punto que parecía oscuro, por cuanto en días pasados el Secretario de la Guerra, Mr. Baker, había manifestado que los transportes se verificaron debido a la protección suministrada por la marina americana.

¿Qué se propone Ludendorff con engañar al pueblo alemán? ¿Por qué oculta los hechos y trata de demostrar la pequeñez ficticia del ejército americano? El Lokal Anzeiger de Berlín secunda a Ludendorff probando fruslerías, y para que haya coro y quorum, von Arz se incorpora al grupo, mientras tanto el Kolnische les explica por qué lucha tan bien el ejército americano.

El Kolnische Zeitung tratando de explicar porque luchan también los americanos, dice que el hecho se debe a haber llevado la flor de la juventud de todo un pueblo al campo de batalla del Frente Occidental.

Ludendorff se ha propuesto mostrar la pequeñez moral de Norte América, y con mucha astucia oculta el hecho de que en Europa se encuentran más de dos millones de soldados bajo el mando de Pershing. Ha dicho que las fuerzas de los Estados Unidos se componen del antiguo ejército regular, más de cuarenta mil aventureros que en cualquier parte se hallan.

Para probar la incompetencia del soldado americano, el **Berliner Lokal Anzeiger** recuerda la participación que tomaron las tropas americanas en la revolución de los **boxers** en China, y dice que si tienen buena apariencia, no hay otra cosa más que admirar en ello, y concluye asegurando que aun ahora no tienen voluntad de luchar.

Los soldados ingleses (aunque tampoco son soldados) al menos dice el **Lokal,** son un poco superiores a los americanos, quienes en 1920 no podrán combatir por falta de rifles y de artillería.

Que en Austria se lleva a cabo una propaganda contra el ejército de los Estados Unidos (quizá por temor que éste les inspira, lo demuestran las últimas declaraciones del Gral. von Arz, Jefe del Estado Mayor Austriaco.

LA NUEVA LINEA DEL FRENTE.



Soldados Ingleses que sostuvieron las líneas en el Somme contra las hordas alemanas, se ven en el "boquete de ratón" detrás de las trincheras. Los han mandado a tomar un descanso antes de volver a su puesto en el frente. El ruido de las tremendas bombas que caían no consiguió robarles el descanso a lo "Tommies"

El Gobierno del Rey Alberto nos previene desde El Havre, contra el peligro de tomar por belga la prensa que (asalariada y controlada por los alemanes) sólo se ocupa de publicar embustes que son objeto de la risa y pasatiempo de los valerosos belgas. "La Belgique" (periódico espurio) demanda a M. Poelset.

En vista de la propaganda fraudulenta que están realizando por la prensa los alemanes de Bélgica, el Gobierno del mencionado Reino, con asiento en El Havre, anuncia al mundo que en Bélgica sólo existe una publicación legitimamente belga, y es la **LIBRE BELGIQUE.**

Los demás periódicos y revistas dejaron de circular desde en 1914, cuando los germanos efectuaron la ocupación de Bélgica. La prensa que se hace pasar por belga para satisfacer fines políticos, se halla enteramente bajo el control de las autoridades teutonas.

He aquí algunos de los órganos espurios: **Le Brusellois, La Belgique, Le Messager de Bruxelles, La Revue Internationale des Questions Financieres, La Chronique des Traveau Publiques.**

En **La Belgique,** que hace la propaganda de Alemania de una manera sagaz e hipócrita, se publican avisos de carácter legal, y hacia esa práctica contraprodúcente de la Cámara de Notarios de Bruselas. Perjudicada en sus intereses, **La Belgique** le siguió acción a M. Poelert, reclamando una indemnización de $ 200,000.

Sábese que el pueblo belga compra los periódicos para tener que reírse un poco en las largas horas de fastidio.

Temerosos los musulmanes de la India no quieren aceptar el gobierno propio o Home Rule que les ofrece la Gran Bretaña. También los parias se muestran renuentes. Los musulmanes temen la vasta proporción de los hindus o indios, y los parias, el régimen despótico de la teocracia de los brakmanes.

¿Por qué razón no quieren los musulmanes que Inglaterra les conceda un gobierno propio o Home Rule? Por el temor que tienen de ser dominados despóticamente por los indios, contestan; porque temen la teocracia de los brahmanes, ya que la raza hindostánica es mucho más numerosa que la musulmana, y según ellos creen es exactamente la misma que en los tiempos prehistóricos.

Los Parias de Madras también se niegan a aprobar el Home Rule, porque dicen que durante muchos siglos han estado bajo el talón de los brahmanes, y que siendo su gobierno tan tiránico,

prefieren el régimen inglés.

Ahora bien los partidarios del gobierno propio en la India, aseguran que dicha medida no se pondría en vigor sin contar con el apoyo vigoroso del brazo de Inglaterra, para evitar desmanes; el supremo poder dirigente allí, sería el británico.

Los aeroplanos aliados van provitos de una potencia luminosa de 400.000 bujías, la que emplean en sus ataques nocturnos contra las ciudades alemanas.

La potencia luminosa de que van provistos los aeroplanos aliados se eleva a 400.000 bujías, de manera que pueden ver el objetivo que persiguen a una altura de 10,000 pies. Así se explica cómo los aviadores franceses e ingleses hayan realizado tan espléndidas incursiones contra varias ciudades alemanas a avanzadas horas de la noche.

Cubrir los caminos con toldo de lona para que aparezcan solitarios ante la observación del enemigo, y hacer pasar bajo de ellos tropas, cañones y municiones para un ataque de sorpresa, no es treta "Made in Germany."

Nos dicen que uno de los grandes factores estratégicos que puso en juego el Gral. von Hutier antes de emprender la desventurada ofensiva del 21 de marzo, fue el disimulo de los caminos, que fueron cubiertos por toldos de que un hombre, para ocutarle al enmigo los movimientos de las fuerzas.

Esto no es nuevo en la historia de la guerra, pues los ingleses los pusieron en práctica, con mayor efecto en la ofensiva del Soma en 1916. Los aeroplanos velaban sobre los campos enemigos y los vieron desolados, de tal manera que el elemento de sorpresa dio magnífico resultado.

INFORMACION MEXICANA

Varios mexicanos inventaron un procedimiento por el cual se pueden sacar objetos pesados que yazgan en el fondo del Océeno. Se trata del empleo de un globo especial. Ya se hicieron los primeros ensayos, con buen éxito, en aguas de Tampico. Esto viene a resolver un gran problema para extraer los valiosísimos tesoros que se han hundido en esta guerra.

El Profesor Nicolás León ha sido nombrado delegado al Congreso de Americanistas que se reunirá en Río Janeiro.

Chinos que piden la carta de ciudadanía mexicana.

México nombrará representante diplomático en Chile. Se supone que el designado será Amado Nervo.

Los periódicos europeos hablan de un invento mexicano que ha venido a resolver un problema que, si antes reclamaba la atención de los gobiernos, en la actualidad se hacía de resolución urgentísima.

Se trata nada menos que de la manera de salvar los barcos que por cualquiera causa llegan a hundirse en el fondo de los mares, y que nadie hasta ahora había podido descubrir, y casi siempre las pesadas embarcaciones que se utilizaban, quedaban abandonadas por falta de aparatos capaces de ponerlas a flote.

Penetramos debidamente de la grandísima utilidad del invento, algunos mexicanos cuyos nombres no se han podido averiguar, se pusieron a estudiar el caso, y al fin descubrieron que con unos globos de salvamento y, según sabemos, esas pruebas dieron resultado magnífico.

Un periódico que da cuenta de dichas pruebas dice que se embarcaron en un remolcador los inventores, juntamente con la comisión que presenciaría las maniobras; cuando el remolcador se hizo a la mar y se hallaba a una regular distancia de la playa, se practicaron varios sondeos, encontrando una profundidad de cincuenta metros, y entonces arrojaron unos sacos de arena que pesaban una y media toneladas. Los sacos llevaban una cuerda que se ató a los globos, los cuales fueron inflados con una bomba de seis caballos, alimentada con un motor de gasolina que se llevaba a bordo también.

Poco después de inflados los globos, se elevaron y sin dificultad alguna, sacaron hasta la superficie del mar, los sacos que habían sido arrojados.

Los inventores explicaron que con globos de mayor capacidad, podría lograrse sacar a flote el casco de un buque por más pesado que éste fuera.

Entre los que presenciaron las maniobras, el hecho causó entusiasmo, y los inventores fueron felicitados calurosamente.

*

La Universidad Nacional de México ha nombrado delegado en el Próximo Congreso de Americanistas que se reunirá en Río Janeiro el mes de julio del próximo ao, al Profesor Nicolás León.

Actualmente dicho profesor es uno de los hábiles pedagogos del Museo Nacional de Arqueología, Historia y Etnología. El señor León prepara un interesante trabajo sobre México, y al cual dará lectura en el mencionado Congreso.

*

Más de cincuenta ciudadanos chinos residentes en México, se dirigieron al juzgado primero del Distrito, solicitando se les expida su carta de naturalización.

Fundan su solicitud en lo previsto por los artículos del once jería, y ofrecen rendir toda clase al diez y seis de la Ley de Extran- de informes, a fin de que quede demostrada su honorabilidad y capacidad para adquirir su carta de naturalización.

*

Oficialmente se comunicó a la Secretaría de Relaciones Exteriores de los Estados Unidos que el gobierno mexicano nombrará ministro en la República de Chile. Aunque todavía no ha sido designada la persona que ocupe este alto puesto, cítanse entre los nombres de las personas más avocadas el de Amado Nervo y algunos otros de los miembros del Cuerpo Diplomático Mexicano.

Como se recordará, hace algún tiempo que el gobierno chileno manifestó al de México que se encontraba dipuesto a ascender a su representante a la categoría de Enviado Extraordinario y Ministro Plenipotenciario.



GENERAL DON JOSE MARIA REYNA BARRIOS,

ex-Presidente Constitucional de la República, en cuya progresista Administración, fue erigido el Palacio destinado a mansión presidencial.



Palacio Presidencial después de los terremotos de 1917-18.

armazón de hierro de todo el techo, sistema Eiffel, soportaba poco más o menos quince toneladas de vidrios gruesos y opacos y varios ventiladores.

Vivirá el recuerdo de aquel patio suntuoso, con sus múltiples plantas tropicales llenas de verdor, sus pilastrones monumentales y la magnífica escalera doble, de blanco mármol y al pie, en el peristilo, la graciosa fuente, primorosa obra de gran mérito artístico.

En el segundo piso se hallaban los baños con un lindo tocador.

Llamaba la atención del visitante la sala de recepciones, no sólo por su amplitud sino por su exquisito decorado: era de estilo Luis XIV. Los dos extremos estaban interrumpidos por lindas arcadas del más puro estilo árabe, para llegar a gabinetitos que ya en la época del señor Presidente Lic. Estrada Cabrera, ostentaban el cuadro de grandes dimenciones de los Próceres de la Independencia de Centro-América y los retratos del poeta J. Joaquín Palma, autor de la letra del Himno Nacional y el del maestro Rafael Alvarez, autor de la m úsica del citado himno; las paredes laterales lucían pinturas valiosas y de exquisito gusto.

Otro departamento notable, el comedor, de veinte metros de largo por ocho de ancho, con artesonado imitando el roble, con piso de mármol y tres salidas hacia el corredor.

El aspecto del Palacio Presidencial impresionaba agradablemente, trayendo a la memoria al contemplarlo, los bellos palacios del tiempo del Renacimiento: era una espléndida morada en la que imperó el arte y el gusto más refinado.

La Mansión Presidencial comenzó a sufrir con los terremotos de la noche del 25 de diciembre de 1917, a los 21 años de su estreno, quedando arruinada toda la parte alta. A juicio de entendidos y arquitectos puede ser restaurada la parte baja.

Víctor Miguel DIAZ.



LOS CUATRO MONUMENTOS ERIGIDOS EN GUATEMALA A COLON

El Estado y la Iglesia glorifican a porfía en nuestra patria al Descubridor del Nuevo Mundo. De los cuatro monumentos erigidos a Colón, dos son de carácter cívico y dos de origen eclesiástico. Completa de manera brillante la apoteosis colombina en Guatemala la declaración de ser día de festival patrio, el 12 de octubre, aniversario del descubrimiento de América.

Puede enorgullecerse Guatemala de ser entre los pueblos de América Latina uno de los primeros en la glorificación de Colón y de los en que ésta se ha hecho de manera más oficial y solemne, elevándose cuatro monumentos en honor de aquel cuyo nombre debería llevar todo el vasto continente americano; celebrando con grandes festivales cívicos y religiosos el IV Centenario de la hazaña colombina; y, ultimamente, completando la apoteosis de Colón en nuestra Patria el decreto N° 716 de 15 de septiembre de 1913 en que el Jefe del Ejecutivo honra la memoria del Gran Almirante y perpetúa el recuerdo del inmenso acontecimiento, declarando ser día de fiesta cívica en Guatemala el 12 de octubre, la fecha gloriosa en que se vio realizado el gigante pensamiento de redondear un mundo, y surgió a la vida de la humanidad y de la civilización esta América, llamada por las leyes ineludibles del destino evolutivo de los pueblos a ver en sus manos el cetro de hegemonía mundial que el Asia tuvo en los días de sus colosales imperios y mantiene Europa desde hace tantos siglos.

Bajo la sombra protectora de la Metropolitana de Centro América, se alza el viejo plantel de enseñanza creado por aquel hombre de corazón magnánimo que se apellidó Francos y Monroy y a quien los guatemaltecos debieron el don de la paz y la concordia, más precioso que el oro, que también supo derramar a manos llenas, en los días en que la nueva Guatemala comenzaba, entre penurias grandes y divisiones hondas, a vivir su vida difícil, la vida del ave que tiene que rehacer su nido después de la tormenta, la vida del rosal que manos muy ásperas trasplantaron de manera súbita a un nuevo jardín. Cúpole al Colegio de Infantes el honor de haber sido en Centro América el heraldo de Colón y al padre Rubio el de haber elevado a la gloria del genial Almirante el primer monumento en todo el istmo centroamericano y el de celebrar anualmente, con un entusiasmo que jamás en su vida decayó, la gloriosa fecha del 12 de octubre, iniciando esta celebración desde el segundo año de su largo rectorado que abarcó un lapso de tiempo de 31 años. El 29 de septiembre de 1874 recibió aquel entusiasta admirador de Colón el nombramiento de Rector del Colegio de Infantes. La inmediata proximidad en que se hallaba el 12 de octubre, impidiole aquel año organizar el festival que deseaba; mas ya un año después, el 12 de octubre de 1875, el Colegio hizo la celebración solemne del magno aniversario; y cinco años más tarde, el 12 de octubre de 1880, inaugurábase el sencillo monumento erigido a Colón en el centro del patio principal del establecimiento.

No hay en ese monumento suntuosidades marmóreas. El bronce y el granito no estaban al alcance del hombre que gobernaba aquella institución que jamás fue rica; pero que, a pesar de no serlo nunca, abrió siempre pródiga y maternal sus puertas a muchos desheredados de la fortuna, entre los que se cuenta a aquel niño expósito que vistió el manto rojo de los infantes y tuvo allí por favor una beca, y por ella pan y maestros, antes de tomar activo participio en la política centroamericana y de ser Doctor, Ministro y Presidente de Guatemala, que se llamó Mariano Gálvez y cuya efigie está en el Palacio de Minerva desde el 25 de octubre de 1903.

Pequeño fue el monumento que el Pbro. Rubio pudo levantar en el Colegio de Infantes a Colón, siendo de mampostería la base, de forma cuadrangular y de argamasa de yeso la estatua del Almirante, a cuyos pies está una esfera de piedra. A pesar de lo poco consistente que el yeso es, esa estatua, la primera de Colón en toda Centro América, hállase aun en pie, aunque bastante averiada, habiendo soportado las tremendas conmociones sísmicas, que no resistieron ni la colosal estatua de Colón que estaba en el Parque Central, ni la bellísima de mármol que se erguía en la plazuela del Teatro Colón, de las que a continuación vamos a ocuparnos.

En cada uno de los cuatro frentes de la columna cuadrangular que forma la base hay planchas de metal en las que están grabadas inscripciones en cuatro diversos idiomas: La del frente está en castellano, la del lado que mira hacia la Catedral en cachiquel, la del lado opuesto en griego y la de la parte posterior del monumento en latín.

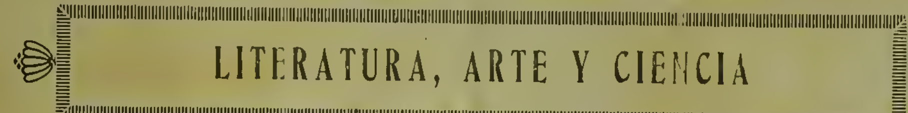
De los anhelos del padre Rubio por erigir un monumento que digno fuese de la gloria de Colón y de la imposibilidad en que se veía de realizarlos, debido a los escasos medios del Colegio, prueba es la inscripción castellana del frente del monumento que dice:

"¡¡Hombre sin igual!! ¡¡Genio Excelso!! El Colegio de Infantes se gloría y se apesara al consagraros este monumento hoy aniversario de vuestra acción inmortal; se gloría por ser el primero en Centro América que os erige un monumento y conmemora vuestro día glorioso; se apesara porque sus proporciones no le permiten hacerlo cual vos merecéis. Dios creó un mundo. Vos nos mostrasteis la mitad. Se inauguró este monumento del Colegio de Infantes de la S. I. M. de Guatemala el 12 de octubre de 1880."



Estatua de Cristóbal Colón erigida en el Colegio de Infantes el año de 1880.

Anualmente el 12 de octubre el Colegio de Infantes abría en la noche su salón de actos, y dábase allí una velada en la que resonaba el "Himno a Colón" dedicado al Colegio por el inspirado compositor nacional maestro don Juan




LITERATURA, ARTE Y CIENCIA

VIDA CONTINENTAL

DOS MUERTOS ILUSTRES

El pensamiento argentino está de duelo con la muerte de dos de sus más ilustres representantes: Carlos Guído Spano y Carlos Octavio Bunge. Deber de cronista,—sobre todo si se es de una publicación que en su mismo nombre se impone el deber de regístrar las notas en que la actualidad palpita,—es poner un comentario al margen del doble suceso luctuoso.

Carlos Guido Spano tenía ya los sacros perfiles de un patriarca. En su voz, cansada de años, vibraba un acento secular. Parecía venir del fondo de los tiempos. Era, en cierto modo, el abuelo de las letras argentinas. Su fisonomía, enmarcada por los blancos algodones de la ancianidad, se iluminaba con un antiguo resplandor venerable.

En enero de este año cumplió sus noventa y un años. Fue, pues, el testigo de casi toda la historia autóctona de su país. Sus ojos núbiles pudieron contemplar los rojos horrores de Juan Manuel de Rozas y seguir a lo lejos las oscilaciones de la esperanza de Lavalle en su errante campaña unitaria; y presenciaron después la ascención gradual que culmina ahora en Irigoyen, después de pasar por la clarividencia genial de Sarmiento, la energía del poliforme Mitre y el amplío criterio continental de Roque Sáenz Peña.

Poliforme fue también este poeta,—ya es hora de advertir que se trata de un cultivador del laurel en las faldas sagradas, bajo el lampo de Apolo. "Ráfagas" se intitula una colección en que están su vasta labor de polemista, de crítico, de periodista y sus traducciones,—solamente ellas bastarán a honrarle,—de Musset y de Tomás Babington Macaulay. Los argentinos guardaron por el gran portalira nacional un religioso respeto, embellecido por un cariño que adquiría tonos filiales. "El prestigio de su figura era tan grande,—dice un diario de donde espigamos datos,—que año tras año el día de su cumpleaños una verdadera procesión de cuanto más representativo cuenta

---

El espía se levantó, guardó silencio un momento, y, acercándose al mayor, le dijo con voz lenta:

—Franceses, no, Excelencia: un francés.

—¿Qué quieres decir?

—Excelencia, esta tarde, salió Delroze de reconocimiento con su cuñado Bernardo de Andeville. ¿Hacía qué lado? No pude saberlo. Ahora lo sé: ha venido por aquí, ha explorado las ruinas del faro, y, al ver cadáveres, ha registrado sus bolsillos.

—Mal negocio, masculló el mayor. ¿Estás seguro de lo que dices?

—Seguro. Tenía que estar aquí hace una hora, a lo sumo. Acaso, añadió Karl riéndose, acaso esté aquí todavía, oculto en algún rincón....

Ambos pasearon su mirada en torno de ellos, pero maquinalmente, y sin que aquel ademán indicara serio temor. Después, prosiguió el mayor con aire pensativo:

—En realidad, ese paquete de cartas recibidas por nuestros agentes, cartas sin señas y sin nombres, sólo una importancia relativa tiene. Pero la fotografía, eso es más grave.

—¡Mucho más, Excelencia! ¡Cómo, una fotografía sacada en 1902, y que, por consiguiente, andamos buscando desde hace doce años! Al cabo de increíbles esfuerzos consigo dar con ella entre los papeles que el conde Esteban de Andeville había dejado en su casa para mientras durara la guerra. Y, esa fotografía que con tan justo motivo queréis recoger al conde de Andeville, a quien tuvistéis la imprudencia de dársela, se halla actualmente en manos de Pablo Delroze, marido de Isabel de Andeville y enemigo mortal vuestro.

—Lo sé, lo sé, exclamó con tono agrio el mayor. No necesito que me lo repitas tanto.

—Excelencia, es preciso mirar siempre la verdad cara a cara. ¿Qué os habéis propuesto para con Pablo Delroze? Ocultarle cuanto pudiera darle luces acerca de vuestra verdadera personalidad, y, para lograrlo, encaminar su atención, sus investigaciones, su odio, hacia el mayor Hermann. ¿No es así? Habéis llegado hasta multiplicar los puñales que llevaban grabadas las cuatro letras H. E. R. M., y hasta ponen la firma "mayor Hermann" en el lienzo de pared del que colgaba el famoso retrato. En una palabra, todas las precauciones. De modo que, cuando juzguéis oportuno hacer que vuelva a la nada el mayor Hermann y aquel famoso retrato que vió él la noche de su boda, es decir, entre el presente y el pasado.

la capital argentina, haciendo suyo el aniversario del poeta, iba a tributarle unánimemente el homenaje de su respeto y de su adhesión."

Las dolencias fueron crueles con él: veinticinco años lo tuvieron postrado en cama: bastantes más que a Enrique Heine. Y, como el burlón germano, este forzado del sufrimiento sabía tener ironías, aunque no tan amargas, sobre su forzosa inmovilidad. "Soy el único hombre—dijo a un periodista—entre millón y medio de habitantes de Buenos Aires, que está en cama desde hace veinticinco años."

Lealmente confesamos que, por no tener a la vista ninguno de los libros de Guido Spano, ni siquiera el conocido **"Hojas al viento,"** no podemos decir algo, por somero que fuera, de su obra lírica. Mas, por otra parte, nos disculpa la consideración de que ésta no es presunción crítica sino simple nota informativa.

Con todo, allá en el fondo del recuerdo, harto infiel, palpitan,

con sollozo de flauta indígena en la montaña, las inmortales estrofas, insuperables de tristeza y de melodía, en que el poeta canta elegíacamente sobre las ruinas del Paraguay después de la homérica lucha que sostuvo contra Argentina, Brasil y Uruguay:

"Llora, llora urutaú
en las ramas del yatay:
ya no existe el Paraguay..."

Guido Spano aprovechó de manera insuperable la musicalidad única de esas palabras indígenas, que por sí mismas son un canto.

Este anciano que ocultaba muchas yemas de primavera en su prolongado diciembre, era, en el decir de Rubén Darío, "el superviviente de los tres leones líricos." Y como final de información, transcribimos una carta que le escribió otro león,—un verdadero león,—Víctor Hugo. Guido Spano conservaba como una reliquia esa carta,—que, en suma, no es sino una de tantas que en forma sibilítica y pomposa gustaba de enviar a sus admiradores, en pocas líneas, el fulminante Dios de Guernesey:

"24 de julio de 1873.—Señor: he recibido vuestro envío magnífico. He leído con emoción los bellos y nobles versos a los cuales habéis agregado mi nombre.

Sois un generoso espíritu. Queréis la verdad por la luz, la libertad por la justicia, la paz por la fraternidad.

El filósofo en vos iguala al poeta. Os felicito y digo con vos: Adelante. Os doy la mano.

Víctor Hugo."

A considerable distancia, tanto por los años como por la disciplina mental de Guido Spano se encuentra Carlos Octavio Bunge, largamente conocido de la juventud estudiosa del Continente. Era del laborioso y entusiasta grupo de renovación y aun de creación científica que tanto renombre ha dado a la intelectualidad argentina y en el cual figuran, entre otros, Florentino Ameghino, Rodolfo Rivarola, Joaquín V. González, Lucas Ayarragaray, Rodolfo Rojas y José Ingenieros,—todos familiares en los artículos mentales de ambos continentes.

Puede formarse idea de la labor de Bunge si se toma en cuenta que, fuera de estudios y trabajos sueltos (entre otros el muy interesante inédito que con el título de **"El problema de la degeneración"** publica la Revista de Filosofía, Ciencias y Educación, de Buenos Aires), dejó las siguientes obras:

La Educación (traducida al francés).—Nuestra América.—La novela de la sangre.—Principios de psicología individual y social (traducida al francés).—Xarcas silenciario (novela).—Los colegas (drama).—El Derecho (traducido al italiano y al francés.—Viaje a través de la estirpe y otras narraciones.—Casos de derecho penal.—Historia del derecho argentino.—El derecho en la literatura gauchesca.—La actual crisis de los estudios jurídicos.—Vicente G. Quesada.—Estudios filosóficos.—Estudios pedagógicos.—La primera batalla, El roble y El fracasado (dramas inéditos). Y lo siguiente, todo inédito también: Los envenenados (novela). El Capitán Pérez (narraciones vulgares). La Sirena (narraciones fantásticas).—El sabio y la horca (narraciones ejemplares).—Versos.—Sarmiento, estudio biográfico y crítico. Memorias autobiográficas.—La Revista de Filosofía, ya citada, anuncia que pronto se hará la edición de sus obras completas, en 30 volúmenes aproximadamente.

Acaso el libro más popularizado de Bunge es **"Nuestra América,"** en que estudia los grandes problemas que afectan a la raza indo-hispana. Analiza nuestra psicología, indaga sobre sus causas determinantes, que atribuye fundamentalmente a los tres grupos étnicos en que nos dividimos. Cuatro son, según él, nuestros caracteres principales: la uniformidad en todo, la arrogancia, que es una mezcla de orgullo germánico, gracejo árabe y verbosidad latina; la indolencia y la discordancia. Tres son los de los indígenas: la resignación, la pasividad y la venganza; y tres también los de los descendientes de africanos: el servilismo, la maleabilidad y la aspirabilidad. Estaría fuera de lugar el extracto de las objeciones que hace Ingenieros a esta teoría que, sin atender al ambiente, o relegándolo a término muy secundario, hace consistir la famosa pereza nuestra en factores únicamente étnicos. El mismo Ingenieros tiene para la segunda parte del libro de Bunge (La política hispano-americana) estos magníficos elogios:

"En el estudio crítico de la "política hispano-americana" óyese el ritmo de una verba fustigante, de temple altivo, sana y libre. Tiene chasquido de cilicio cruzado con mano resuelta sobre la desnudez vergonzosa de nuestra espalda política, sangrante en la dolorosa inquietud de lacras innúmeras. La palabra de Bunge, en el segundo libro de "Nuestra América" tiene resplandores de apostolado tribunicio y a menudo la simpática virilidad de las saludabes invectivas.....Tal la intención: bien la acompaña el gesto. Bunge describe manejando rica paleta de colorista: en la doble fusta que esgrime pende una trenza de Juvenal y otra de Bukounine. La juvenálica se exhibe en misantropías retóricas, nacidas de un espíritu amargado por la degradación política de sus conciudadanos."

La bella "Novela de la Sangre," en la que el pensador se muestra artista, es un emocionante episodio de la época de Rozas, y trae obligadamente a la memoria la popularísima "Amalia" de José Mármol, que en más de medio siglo ha hecho palpitar tantos corazones. Sin el soplo de crueldad vengadora, ni él tinte algo folletinesco, ni la simplicidad romántica del amargado patriota argentino, Bunge, con mayor caudal estético realiza una obra de verdadera belleza, encua-

drando en páginas de plasticidad y de colorido las horas de terror que vivieran los bonaerenses bajo la dictadura de aquel desconcertante Gobernador que hizo renacer a orillas del Plata los más fantásticos caprichos y las más lúgubres burlas de los histriónicos Césares de la Roma imperial.

La novela es calofriante porque lo es también la época que pinta; pero Bunge, con fino instinto, no llega, a pesar de lo resbaladizo del tema, a los prohibidos límites del efectismo sensasional. Alguna vez dijimos, hablando de ella en aquel "Heraldo" en que Aguirre Velásquez inició su labor de renovación de la prensa nacional, que Bunge había dejado en la boca de la cueva del monstruo una portada de mármol....

José Rodríguez Cerna.

SECCION CIENTIFICO-INDUSTRIAL

Descripción de las enfermedades y parásitos que infectan a los animales doméstico, escritas por los señores Doctor Fleming y Profesor Mc. Queen, notables hombres científicos desdicado a la Veterinaria.

Traducido especialmente para "La Actualidad." por P. A. Z.

ENFERMEDADES DEL CARNERO

Las enfermedades contagiosas del carnero (fuera del carbunclo, la morriña y la morriña negra) son relativamente pocas.

VIRUELA DEL CARNERO

Es sumamente contagiosa y mortífera, y por éstas y algunas otras características se parece a la viruela que ataca al hombre. A los tres o doce días de infección, el carnero se muestra triste e indiferente, come poco o nada; la temperatura se eleva; hay un temblor constante en el cuerpo; las lágrimas fluyen de los ojos; y hay derrame nasal. Manchas rojas aparecen en el lado interior de las piernas y en el abdomen. También aparecen manchas de color rojo oscuro en esas partes y en las demás donde la piel es gruesa; las manchas se convierten pronto en pápulas de base dura y profunda. Generalmente son cónicas y el vértice o ápice se torna blanco a causa de la formación de pus. Esta erupción es característica e inequívoca; las vesículas o pústulas pueden permanecer aisladas (forma benigna) o unirse en grandes grupos (forma confluente). Esta última forma es la más grave. En los casos peores la erupción se desarrolla sobre los ojos y en los conductos digestivo y respiratorio. La duración de la enfermedad es de tres semanas a un mes, y la erupción pasa por los mismos estados que la vacuna. La enfermedad puede propagarse un 10% en las epidemias favorables y hasta un 90 o 95% en las virulentas. Es preciso poner bajo un cobertizo a los animales enfermos y alimentarlos con sustancias nutritivas, especialmente atoles de harina de avena, de trigo o de linaza; puede darse también agua acidulada. Si la lana se cae o hay lastimaduras de gran extensión, se ha de aplicar el ungüento de óxido de cinc, pero este tratamiento no se ha de adoptar, salvo que haya una infección de grandes proporciones en esa región ganadera. Es preciso destruir todos los animales enfermos, así como los que han estado en contacto con ellos, recurriéndose en seguida a la desinfección completa.

PUTREFACCION DE LOS CASCOS

Es una enfermedad que aparece en los cascos de los carneros. Se presenta con más frecuencia en los animales que se hallan en terrenos mal desaguados, de poca altura y pantanosos, y la ocasiona el **BACILO NECROPHORUS.** La infección parece que se trasmite por la cópula, la paja que sirve de cama, el abono y los pastos infectados. La enfermedad comienza en la planta o en el espacio comprendido entre la bifurcación del casco, y gradualmente se extiende dando margen a alteraciones en los huesos y en los tendones, con supuración, degeneración o atrofia de los cuernos y caída de la lana. Los síntomas son: cojera, irritación en los pies, margen superior de los cascos blando e inflamado, cuernos suaves y putrefactos. Los carneros afectados cuando se les da de comer reciben de rodillas el alimento; y si las patas traseras y delanteras están enfermas, permanecen constantemente echados. Es preciso limpiar los cascos, remover los cuernos deteriorados, abrir los abcesos, y desinfectar perfectamente los pies, protegiéndolos de posteriores infecciones mediante bendajes apropiados. En algunos casos se necesita hacer curaciones diarias, y darle constante atención a los pies enfermos. Cuando hay buen número de carneros atacados del mal, conviene hacerlos pasar por un recipiente que sirva para dar el baño de pies, y que contenga una solución antiséptica. Es necesario evitar que se alimenten los animales de los pastos donde han contraído la putrefacción de los cascos, los cuales es preciso examinar todos los meses o con más frecuencia, y siempre que sea necesario se han de despalmar y curar con alquitrán de pino.

PARASITOS DE LOS CARNEROS Y DEL GANADO

De los parásitos que infestan los carneros y el ganado, mencio-

naremos el **DISTOMUN HEPATICUM** (distoma hepático) o sea la lombriz común en el ganado lanar y, que ocasiona la putrefacción del hígado o distomiasis, una enfermedad mortífera que ataca a los corderos y a los carneros menores de dos años. Ocurre con más frecuencia después de la estación lluviosa en las regiones bajas, pantanosas y sin drenaje; pero puede ser llevada a otros pastos por carneros que han pasado por sitios infectados; los carneros que pastan a lo largo de las hondonadas o a lo largo de los caminos pueden contraer el parásito. El tratamiento preventivo comprende la destrucción de la mencionada lombriz; evitar que los animales se alimenten en las regiones bajas de pastos húmedos e infectados; haciendo curaciones con sal, agua de cal y hollín; proporcionando a los carneros agua pura y potable poniendo sal gema en los campos; proveyendo de alimentos extra y de un depósito que contenga sal, anís, sulfato ferroso, linaza y harina de guisantes.

La bronquitis verminosa (husk o hoose) de los terneros es ocasionada por el **STRONGYLE MICRURUS** o estrongilo de cola puntiada, lombriz filiforme de 1 a 3 pulgadas de largo, y la **S. PULMONARIS**; un nemátodo parecido al anterior, pero más pequeño. La enfermedad correspondiente que ataca a los carneros la ocasiona la **S. FILARIA** que mide de 1 a 2 pulgadas, y la hembra de 2 a 4 idem, de largo. Son de color blanco y el grueso el de un hilo de algodón ordinario. La **S. RUFEN FESCENS** es más delgada y más corta que la **S. FILARIA**, siendo de color rojo oscuro. El desarrollo de estos estrongilos no se conoce con exactitud. Cuando son expulsado y se depositan en agua o en tierra húmeda, los embriones pueden vivir muchos meses. La bronqutis verminosa se presenta en primavera y continúa hasta el otoño, tiempo en que la enfermedad se vuelve más terrible. En los carneros los síntomas son: tos, al principio fuerte, con largos intervalos, hasta que se vuelve suave y frecuente, dejando débil y fatigado al animal; derrame nasal, salivación, de cuando en cuando esfuerzos por vomitar con expulsión de parásitos envueltos en mucus espumoso, agotamiento acelerado, anemia y debilidad. En los terneros los síntomas son semejantes, pero menos agudos. Los remedios que se dan por la boca raras veces son satisfactorios; pero se obtienen buenos resultados con fumigaciones de cloro, azufre, alquitrán, etc. y con inyecciones intra-traqueales de cloroformo, yodo y éter, aceite de trementina, ácido carbólico y tintura de opio, o cloroformo, éter, creosota y aceite de olivas. Es preciso sostener en cuanto sea posible las fuerzas del organismo con sustancias nutritivas.

Los principales parásitos que infestan el tubo digestivo de los carneros, y del ganado, son los estrongilos y las tenias. Los estrongilos del cuarto estómago son: **S. CONTORTUS**, o sea lombriz alambriforme (que tiene la forma de un alambre retorcido); el macho mide de 10 a 20 mm., la hembra mide de 20 a 30 idem de largo. **S. CONVOLUTOS**, la hembra mide de 10 a 13 mm. **S. CERVICORNIS**, la hembra mide de 10 a 12 mm. **S. GRACILIS**, la hembra mide de 3 a 4 mm., y otras especies innominadas, cuyas hembras miden 9 mm. de largo y que fueron descubiertas por McFadyean en 1896. En el contenido del estómago, el **CONTORTUS** puede reconoçerse pero los otros parásitos debido a su pequeño tamaño y a su posición en la membrana mucosa pasan desapercibidos en un examen que se practique en el animal, después de muerto. El **CONTORTUS** que es el más conocido nos servirá de tipo. Vive de la sangre que absorbe desde la membrana mucosa, y según el estado de llenura su cuerpo se presenta rojo o blanco. Los huevos de esta lombriz salen con las heces y los carneros infectados las riegan en los pastos. La madurez de los huevos se efectúa en pocos días, según Ramsen; a los quince días se hallan los embriones que miden un tercio de pulgada, encerados en una cubierta quitinoide que los protege del frío excesivo, del calor y de la humedad. Cuando el terreno está húmedo y la temperatura no está demasiado baja, los embriones suben por las hojas de las yerbas y de otras plantas, pero cuando la temperatura baja de 40º F., permanecen inactivos. Los carneros que se alimentan de pastos infectados recogen las lombrices y las llevan al cuarto estómago, donde llegan a la madurez a las dos o tres semanas. En la estación lluviosa los embriones son arrastrados a los estanques o a las hon-

donadas, y el ganado y los carneros se los tragan con el agua que beben. Los estrongilos producen pérdida de apetito, inflamación e irritación del estómago y los intestinos, diarrea, anemia, agotamiento progresivo, y si no se exterminan o se expulsan, una muerte lenta por extenuación. El éxito o fracaso del tratamiento médico depende del grado de su propagación. Siempre es recomendable un cambio de pasto, y como remedios unas cuantas dosis de aceite de trementina en aceite dl inaza, o una soun polvo que se componga de arlución de lysol o de cyllina, y sénico, sulfato ferroso, areca, nuez vómica, y sal de comer. El buey puede alojar tres especies de tenia, y el carnero doce, de las cuales la más común es la **MONIEZIA (TAENIA) EXPANSA**, que se encuentra con más frecuencia en los carneros que en el ganado. Es la tenia más larga, pues mide de 6 a 30 pies de largo en el carnero, y de 40 a 100 pies en el ganado. Su anchura máxima es de ¾ de pugada; se encuentra en el intestino pequeño y algunas veces en los corderos en número suficiente para obstruir el conducto intestinal. Los animales infestados constantemente echan los segmentos maduros sobre los pastos; de donde los huevos o los embriones son recogidos por los carneros. Los síntomas son: inapetencia, sequedad y dureza de la lana, debilidad, anemia y diarrea con segmentos de las lombrices que salen en la defecación. Varias medicinas pueden prescribirse para la expulsión de la tenia, pero el más provechoso es el extracto de helcho macho, la trementina, la kamala, el kousse, los aloes y el aceite de linaza. Los animales muy jóvenes han de sostenerse mediante sustancias nutritivas y tónicos, incluyendo la sal y el sulfato ferroso.

Las lombrices vesiculiformes del intestino de los rumiantes, son: la **ASCARIS VITULORUM**, o sea la ascárides de los terneros, la **STRONGYLUS FILICOLLIS, S. VENTRICOSUS, SCLEROSTOMUN HYPOSTOMUN, ANCHILOSTUM CERNUUM** y el **TRICHOCEFALUS AFFINIS**, o sea la que comunmente se llama lombriz-látigo, que algunas veces causa varios síntomas en los carneros. Otra lombriz vesiculiforme que se encuentra en el peritoneo del carnero y del ganado es el **CYSTICERCUS TENUICOLLIS**, o sea el hidátide dc uello delgado, la **TAENIA MARGINATA** que se encuentra en el perro en forma de larva. Raras veces produce graves lesiones.

LECTURA PARA LAS DAMAS

Que se ha de hacer para mejorar el aspecto de los ojos

No es absolutamente necesario que una persona que se halla en buen estado de salud se lave los ojos, sin embargo el procedimiento es magnífico. Hay ciertas secreciones que se endurecen después de una noche de dormir, que el lavado habitual que se hace todas las mañanas, no basta para hacerlas desaparecer. Por otra parte el contacto directo del agua pura con el globo del ojo, es muy refrescante.

Si queréis convenceros del beneficio que reporta el lavar la vista todas las mañanas, hacedlo por término de una semana, y creo que jamás perderéis la costumbre. El agua fría y pura comunica brillo a los ojos. Después de un largo viaje en automóvil o tren, es bueno lavrse los ojos para quitar el polvo que se adhiere a las pestañas, les da un aspecto de cansancio. El agua después de un trabajo forzado, los suaviza y los refresca.

El mejor ingrediente para lavar la vista, hablando en términos generales, es el ácido bórico: se disuelve una cuchardita de polvo en media pinta de agua pura, de preferencia hervida. El ácido bórico, por lo suave, siempre se prescribe para los ojos. Aconsejan también

que se usen ciertos aceites, empleando un cuenta-gotas, sin embargo creo que eso sería prudente sólo en el caso de que alguna cosa haya irritado la vista.

El aspecto de los ojos puede mejorarse, haciendo las pestañas más largas y espesas, y logrando que las cejas se marquen más, pero no que se espesen demasiado. Para lograr esto se recomienda la vaselina; no daña la vista, aunque sí la enrojece.

El recortar las pestañas favorece mucho su crecimiento, por más que éste se efectúa muy despacio. Vale la pena probar.

Ejercicio y masaje para mejorar la condición de un pecho descarnado

Hay dos cosas que se pueden poner en practica para mejorar la condición de un pecho descarnado. La primera es acostumbrar los ejercicios de respiración profunda; la segunda es el masaje aplicado a las partes descarnadas, con manteca de cacao o con cualquier crema robustecedora. Yo he visto varias veces la ejecución de este tratamiento, y aunque los buenos resultados se manifestaron hasta después de varios meses, esos resultados fueron siempre buenos.

Si vuestro pecho fuere más descarnado, es conveniente aprender a respirar profundamente y a mantener la espalda siempre recta. Con frecuencia un pecho descarnado es la consecuencia de encorvar la espalda.

Es necesario respirar profundamente doce veces, todas las mañanas, absorbiendo en cada vez el aire que sea posible contener. El mismo ejercicio puede practicarse por la noche.

Conviene aplicar todas las noches un masaje en el pecho. La sangre afluirá a nutrir la piel, haciendo que nazca un nuevo tejido. El aceite que contenga la crema o la sustancia grasa de la manteca de cacao contribuirá a que se robustezca el pecho.

Después de un mes de tratamiento observaréis que hay una ligera mejora; después de tres meses el cambio será enorme, y al expirar los siete u ocho meses, seréis dueñas de bonitos hombros y pecho, a tal grado que os gustará llevar trajes de etiqueta de cuello escotado.

Edna KENT.

DISCURSO

pronunciado por el señor don Alfredo Palomo Rodríguez, Alcalde 2º Municipal, en el momento de descubrir el retrato del Dr. don Mariano de Larrave.

Señores:

Para cumplir una misión sagrada y un deber de elevada justicia, henos aquí rindiendo homenaje y gloria al recuerdo inmortal del ilustre Ciudadano, Doctor don Mariano de Larrave, el primer Alcalde que gobernara en esta noble Ciudad de Guatemala, en pleno ambiente democrático, después del glorioso grito de independencia que hubo de conmover, hace noventa y siete años, el corazón del istmo centroamericano.

Que sea este homenaje una apoteosis suprema en el instante de las consagraciones a que estamos obligados todos para recompensar, siquiera sea con una frase de reconocimiento y de cariño, el esfuerzo de nuestros grandes patriotas que dedicaron su existencia a la libertad y bienestar de la patria.

Y, es en los hermosos días de la vida nacional, en los solemnes aniversarios de nuestros triunfos políticos y en las horas en que el sol de la gloria saluda, desde el cielo azul y blanco, el alma de esta tierra en que moran nuestros padres, cuando nos corresponde, de manera más elocuente, en medio del aplauso que repercute, del himno que vibra y del entusiasmo que estalla, honrar la memoria de los ínclitos defensores de nuestras grandes causas que, depués de una lucha heroica y abnegada, augusta y santa, tranquilos reclinaron sus cabezas en sus sepulcros de piedra.

Fuerron Ellos, en el pasado, los que tomaron en sus manos la semilla fecunda de la fuerza y de la acción para arrojarla en los abiertos surcos de la libertad; son Ellos, en el presente, los espíritus fuertes que nos alientan para sostenerla y reforzarla con orgullo y dignidad; y serán Ellos, en el futuro, los que removerán las sombras y agitarán el misterio del más allá, para que en la alta y luminosa cumbre de la autonomía nacional, no muera jamás el ideal en que se inspira la América libérrima, hija de la noble España.

Mariano de Larrave....

Este prócer, coronado de gloria, fué siempre, en la época de nuestros abuelos, una promesa; es hoy una figura que se alza, grande y digna, con grandeza de patriota y dignidad de héroe, sobre el alma de la democracia que entraña todo Ayuntamiento que sabe corresponder al espíritu superior de los pueblos; y será, a través de los siglos, un Himalaya sosteniendo en su cumbre—cuna del sol—el credo y los principios de nuestras santas libertades.

Entonces que el alma y el pensamiento dignifiquen el recuerdo de tan egregio Ciudadano que fuera alma y pensamiento de nuestra independencia proclamada en nombre del Derecho; honremos la memoria de tan ilustre compatriota que se impuso la penosa labor de convertir un pueblo esclavo, en pueblo libre, bajo la egida de la Justicia.

Dignificar ese recuerdo es enaltecer el poder Municipal que, sobre todos los poderes, representa de un pueblo la democracia en que vive y se agita, y honrar esa memoria, es elevar los sentimientos mismos de lo hijos

de esta patria que saben comulgar en las parroquias del esfuerzo, de rodillas ante el altar del trabajo.

Avivando el sacro fuego de nuestras altas convicciones, removiendo los infolios de los sucesos nacionales y arrancando al pasado la verdad que encierra, encontraremos al primer Alcalde de la Ciudad de Guatemala, el Doctor don Mariano de Larrave, haciendo luz en el cerebro del pueblo, sembrando esperanzas de libertad en el alma de los hombres y dignificando con su inteligencia, su patriotismo, su abnegación y su integridad, el nombre de Guatemala que es sol, himno y promesa en pleno corazón de Centro América.

No corresponde a este acto, ni a mis facultades intelctuales, reseñar la vida de tan noble Ciudadano, ya porque fuera tan pródiga en bienes, tan fecunda en heroismos, o ya porque su propia grandeza requiere más elevado pensamiento y más profunda in-
DISCURSO No. 2

vestigación acerca de su gloriosa labor y de la que yo apenas me atrevo a decir:

Nació el Doctor don Mariano de Larrave en el año de 177; sus padres fueron el ilustre Doctor en Farmacia, don Ignacio de Larrave y la virtuosa señora doña Dominga Velasco; se unió en matrimonio con doña Manuela Pérez y fué fruto de ese matrimonio, doña Francisca de Larrave.

Fué uno de los pocos forenses que antes de doctorarse en materias médicas, sostuviera actos públicos, tan interesantes y lucidos, que le merecieron muy expresivas y calurósas felicitaciones; titulado ya, se singularizó por su seguro diagnóstico y por su numerosa clientela.

Llegó a ser médico de Napoleón...empero, no os asombréis. En su época y cuando gozaba de mayor y justa fama como facultativo, fué a parar a uno de nuestros mesones una persona desconocida, de extraña apariencia y a la que, por causas infundadas, se creyó que era nada menos que Napoleón que venía de incógnito visitando Centro América; mas como el desconocido estuviese enfermo, se llama una eminencia médica, digna de tan grande personaje y es al Doctor de Larrave a quien corresponde al honor de recetar al enfermo, seguro, todo el mundo, que a su cuidado recobraría la salud perdida; pero la verdad llega y desaparecen los prejuicios que pasaron dejando en el pueblo tres satisfacciones ilusorias: la de que viniera a Guatemala la Primera Dignidad de Francia; que el desconcido fuera por breves horas Napoleón y que Mariano de Larrave curase, en uno de nuestros mesones, a todo un señor de cetro y de corona.

Fué el primero en Guatemala que estudió la industria del gusano de seda, en su finquita "La Morera;" ayudó en distintas formas a la construcción del Cementerio General; puso toda su buena intención y un decidido apoyo en favor de la clase obrera; sostuvo siempre, con toda entereza, los principios democráticos; se constituyó en benefactor de los desamparados de la fortuna a quienes no solo curaba gratuitamente, sino facilitaba las medicinas que pedía a la Botica de su hermano, el Lic. don Juan de Dios de Larrave.

De carácter jovial, enérgico, prudente y tesonero, jamás desmayaba ante las penosas y difíciles circunstancias en que lo colocara su vida de sabio y de patriota.

Su acendrado amor a la causa de la Independencia y a la que prestó todo el poder de su inteligencia y de sus energías, lo llevaron al ostracismo que tantas y tan amargas quejas arrancara a su alma en la que llevó siempre la obsesión de la libertad de su querida Guatemala.

En el instante supremo en que estaban pront a realizarse sus ideales y sus más caras esperanzas, tan grandes y tan nobles como todo lo que nace de los genios y de los patriotas, y cuando un día como hoy, hace noventa y siete años, se dicutía la conveniencia de proclamar nuestra libertad que nos llevaría a ser dueños de nuestros propios destinos, el inmortal Doctor de Larrave, el Alcalde Primero Municipal, se levantó de su silla y cuando hubo concedídosele la palabra dijo a los Próceres: "Ningún munícipe saldrá de este recinto, antes de firmar el Acta de Independencia."

Y el grito de libertad se dió en medio del más inusitado regocijo y de la más elocuente satisfacción, sin que se derramase ni una sola gota de sangre.

Cumple a nuestro deber, pues, como un homenaje de respeto y un acto de justicia, arrodillar nuestros corazones e inclinar nuestras frentes ante la figura excelsa del insigne patriota, doctor don Mariano de Larrave, que supo ser alma y cerebro en la gloriosa causa de nuestra Emancipación Política y que en su nonagésimo séptimo aniversario saludan a la patria los guatemaltecos todos que sabrán respetar y hacer que se respete nuestro emblema azul y blanco.

Dije.

"LA ACTUALIDAD"

Es la Revista de mayor circulación en Centro-América, por el abundante y escogido material de lectura que inserta y por tener un servicio especial de fotograbados de actualidad.

Dirección y Administración: "Casa Colorada," 9ª Calle Oriente, Nº 2.—Guatemala, C. A.

EL CASCO DE OBUS

MAURICE LEBLANC

1914

PRIMERA PARTE

X

¿75 ó 155?

Con ansia volvió Pablo la hoja, cual abrigara la esperanza de que aquel proyecto de huida pudiese tener feliz éxito, y fué, por decirlo así, el choque de un nuevo dolor el que recibió al leer los primeros renglones escritos, en la mañana del día siguiente con letra casi ilegible:

"Hemos sido denunciados, traicionados. Veinte hombres nos acechaban...Se han arrojado sobre nosotros como bestias...Ahora, estoy encerrada en el pabellón del parque. Al lado, un cuartucho sirve de prisión a Jerónimo y a Rosalía. Están atados y amordazados. Yo, estoy libre, pero hay soldados a la puerta. Los oigo hablar."

Mediodía.

"Me cuesta mucho trabajo escribirte, Pablo. A cada instante, uno de los soldados que están de facción abre y me vigila. No me han registrado, de suerte que he conservado las páginas de mi diario, y te escribo de prisa, poquito cada vez, en una casi oscuridad...

"...¡Mi diario!...¿Llegará a tus manos, Pablo? ¿Sabrás algún día lo ocurrido y lo que habrá sido de mí? ¡Con tal que no me quiten mi diario!...

"...Me han traído pan y agua. Sigo separada de Rosalía y de Jerónimo. No les han dado de comer."

Las dos.

"Rosalía ha conseguido quitarse la mordaza. Desde el sitio en que se halla me habla a media voz. Ha oído lo que decían los soldados alemanes que nos custodian: parece ser que el príncipe Conrado salió ayer para Corvigny, que se acercan los franceses, y que esta gente está muy inquieta. ¿Va a defenderse? ¿Va a replegarse hacia la frontera?...El mayor Hermann es quien ha hecho que fracase nuestra evasión. Dice Rosalía que estamos perdidos...."

Las dos y media.

"Hemos tenido que interrumpirnos, Rosalía y yo. Acabo de pedirle me diga qué quiere decir al afirmar que estamos perdidos. Pretende que el mayor Hermann es un ser diabólico.

"—Sí, diabólico, repitió la mujer, y, como tiene motivos especiales para obrar contra usted...

"—¿Qué motivos, Rosalía?

"—Luego; luego le explicaré... Pero, tenga usted por seguro que, si no regresa a tiempo de Corvigny el princípe Conrado para salvarnos, el mayor Hermann se apresurará a hacernos fusilar a los tres..."

Lanzó Pablo un verdadero rugido al ver esta espantosa palabra trazada por la mano de Isabel. No había ya más páginas escritas. En esta última, la joven puso algunas frases más, con renglones cruzados, escritos a tientas, casi ilegibles. Frases jadeantes, como hipos de agonía.

"...El toque a rebato...El viento trae el sonido, viene de Corvigny...¿Qué significará esto?...¿Las tropas francesas?... ¡Pablo, Pablo, acaso estés tú con ellas!....

"—Dos soldados han entrado riéndose:

"—¡Capút, la seora!....Capút, los tres...Mayor Hermann ha dicho capút...

"—Sola de nuevo...Vamos a morir...Pero Rosalía querría hablarme...No se atreve..."

Las cinco.

"...El cañón francés....Obuses estallan alrededor del castillo. ¡Ah si uno de ellos pudiese matarme!....Oigo la voz de Rosalía...¿Qué tendrá que decirme? ¿Qué secreto habrá ella sorprendido?...

"...¡Ah qué horror! ¡Ah qué abominable verdad! Rosalía ha hablado. Te suplico, oh Dios, que me concedas tiempo suficiente para escribir....Pablo, no podrás nunca suponer...Es preciso

que sepas, antes de que muera... Pablo...."

El resto de la página estaba arrancado, y sólo páginas en blanco quedaban hasta la última fecha del mes. ¿Había tenido Isabel tiempo y fuerza suficientes para transcribir las revelaciones de Rosalía?

Esta pregunta, ni siquiera se la dirigió Pablo a sí mismo. ¿Qué le importaban aquellas revelaciones y las tinieblas que envolvían de nuevo, y para siempre, una verdad que no podía él ya descubrir? ¿Qué le importaban la venganza, y el príncipe Conrado, y el mayor Herman, y todos aquellos salvajes que martirizaban a las mujeres y las mataban? Isabel había muerto. Acababa, por deciro así, de verla morir bajo sus ojos.

Fuera de esta realidad, nada valía un pensamiento ni un esfuerzo. Descorazonado, entumecido por repentina cobardía, fija la mirada en el diario en que la desgraciada había apuntado las fases del suplicio más cruel que fuera posible imaginar, sentíase ceder poco a poco a una inmensa necesidad de anonadamiento y de olvido. Isabel le llamaba. ¿Para qué seguir luchando? ¿Por qué no reunirse en seguida con ella?

Alguien le dio una palmada en el hombro. Una mano cogió el revólver que Pablo acababa de sacar de su funda, y Bernardo le dijo:

——Deja eso quieto, Pablo. Si opinas que un soldado tiene derecho a matarse en estos momentos, te dejaré libre que pongas fin a tu vida luego, cuando me hayas escuchado....

Pablo no protestó. La tentación de la muerte no había hecho aún grave presa en él. Y, aunque acaso hubiese sucumbido, en un momento de locura, se hallaba todavía en ese estado de ánimo en que recobra pronto conciencia el individuo.

—Habla, dijo.

— No es mucho lo que tengo que decir. A lo sumo tres minutos de explicación. Escucha.

Bernardo comenzó:

—Veo, por la letra, que has dado con un diario redactado por Isabel. ¿Confirma ese diario lo que tú sabías?

—Sí.

—Cuando lo escribió, ¿estaba Isabel amenazada de muerte, con Jerónimo y Rosalía?

—Sí.

—¿Y, han sido fusilados los tres el día mismo en que llegábamos tú y yo a Corvigny, el miércoles 16?

—Sí.

—Es decir, entre cinco y seis de la tarde, víspera del jueves en que logramos llegar al castillo de Ornequin, ¿no es eso?

—Sí pero, ¿por qué esas preguntas?

—¿Por qué? Por lo siguiente. Tengo en mi poder el casco de obús que desprendiste de la pared del pabellón, en el sitio mismo en que fue fusilada Isabel. Aquí está. A él se adhería todavía un mechón de pelo.

—¿Qué quieres decir con eso?

—Pues que he estado hablando con un sargento primero de artillería, de paso por el castillo, y de nuestra conversación y de su examen resulta que ese casco no procede de un obús disparado por un cañón de 75, sino de un obús disparado por un cañón de 155, un rimailho.

—No comprendo.

—No comprendes porque ignoras, o has olvidado, este hecho que acaba de recordarme ese sargento. La noche de Corvigny, el miércoles 16, las baterías que abrieron el fuego y que arrojaron algunos proyectiles sobre el castillo, a la hora crítica en que se efectuaba la ejecución, eran todas baterías de 75, y sólo al día siguiente jueves fué cuando tiraron los rimailhos de 155, mientras avanzábamos hacia el castillo. Ahora bien, como Isabel fue fusilada y enterrada el miércoles hacia las seis del atarde, es materialmente imposible que un casco de obús disparado por un rimailho le haya arrancado bucles de su cabellera, puesto que sólo el jueves por la mañana comenzaron sus disparos los rimailhos.

—¿Lo cual significa? murmuró Pablo con voz alterada.

—Lo cual significa que no es posible poner en duda que el casco de obús del rimailho recogido en el suelo el jueves por la maña-

na haya sido hundido adrede en la pared entre mechas de pelo cortadas la víspera por la tarde.

—Estás loco. ¿Con qué objeto habrían hecho eso?

Bernardo se sonrió.

—Con objeto de hacer creer que Isabel había sido fusilada, cuando, en realidad, no lo había sido. Pablo clavó sus dedos en el brazo de su cuñado, y, violento, le dijo:

—¡Tú sabes algo, Bernardo! De no ser así te reirías. ¡Habla, habla! Pero, dime: ¿Y las balas en la pared del pabellón? ¿Y la cadena de hierro? ¿Y la tercera argolla?

—Precisamente. Sobra aparato escénico. Cuando ha lugar una ejecución, ¿acaso se ve así el rastro de las balas? Por otra parte, ¿has dado con el cadáver de Isabel? ¿Quién puede probarte que, fusilados Jerónimo y Rosalía, no se apiadaron de ella? O, quizás intervino alguien...

Sentíase Pablo invadido por un poco de esperanza. Condenada por el mayor Hehmann, acaso Isabel había sido salvada por el príncipe Conrado, vuelto de Corvigny antes de la ejecución......

Balbució:

—Acaso ...sí, acaso...Lo cual se explicaría de este modo: el mayor Hermann, que estaba al tanto de nuestra presencia en Corvigny—recuerda tu encuentro con la campesina—tenía empeño en que creyéramos muerta a Isabel y en que renunciáramos, a buscarla, y simuló esta parte del drama. ¡Ah, cómo saber la verdad, cómo saberla?

Bernardo se acercó a él y dijo gravemente:

—No es una esperanza lo que te traigo, Pablo, es una certidumbre. He querido irte preparando. Ahora, escucha. Si he interrogado a ese sargento de artillería lo hice para comprobar hechos que no ignoraba yo. Sí, hace poco, al pueblo mismo de Orñequin, en donde me hallaba, llegó un convoy de prisioneros alemanes. Uno de ellos, con quien pude cambiar algunas palabras, formaba parte de la guarnición que ocupaba el castillo. Por consiguiente, él ha visto. El sabe. Pues bien, Isabel no ha sido fusilada. El príncipe Conrado impidió la ejecución.

—¿Qué estás diciendo, qué estás diciendo? exclamó Pablo que se sentía desmayar de júbilo.... ¿De veras estás seguro?....De modo que, ¿está viva?

—Viva ....La han llevado a Alemania.

—Pero, ¿desde entonces?..... Pues el mayor Hermann habrá podido lograr lo que se proponía....

—No.

—¿Cómo lo sabes?

—Por ese soldado prisionero. Esta mañana misma ha visto de nuevo a la dama francesa a quien había visto él en el castillo.

—¿Dónde?

—No lejos de la frontera, en una quinta de las cercanías de Ebrecourt, bajo la protección de quien la salvó y que puede, de sobra, hacer frente al mayor Hermann.

—¿Qué estás diciendo? repitió Pablo, pero con voz sorda esta vez, y con cara acongojada.

—Digo que el príncipe Conrado, que parece tomar como una distracción su oficio de soldado—lo tienen todos por un majadero—incluso su familia,—ha establecido su cuartel general en Ebrecourt, que visita a diario a Isabel, y que, por consiguiente, no hay miedo....

Pero Bernardo se interrumpió, y preguntó, asombrado:

—¿Qué te ocurre? Estás lívido.....

Cogió Pablo por los hombros a su cuñado, y contestó:

—Isabel está perdida. El príncipe Conrado se ha enamorado de ella...recuerda que ya nos lo habían dicho...y este diario no es sino un grito de angustia.... Está enamorado de ella, y no suelta su presa...Nada le arredrará.

—Oh Pablo, no puedo creer...

—Te repito que nada le arredrará. No es sólo un imbécil, es también un taimado y un miserable. Cuando leas este diario, verás....Y, basta de palabras, Bernardo. Ahora, lo que urge, es obrar, sin siquiera pararse a reflexiones.

—¿Qué vas hacer?

—Arrancar a Isabel de manos de ese hombre.

—¿Imposible? Estamos a tres leguas del sitio en que mi mujer se halla prisionera, expuesta a los ultrajes de ese pirata, y acaso te imaginas que me voy a quedar aquí, cruzado de brazos? ¡Vamos, hombre, sería preciso no tener sangre en las venas! Manos a la obra, Bernardo, y si vacilas, iré solo.

—Irás solo...¿Adónde?

—Allá. No necesito de nadie...no necesito ayuda alguna. Un uniforme alemán: es todo lo que necesito. Aprovecharé la os-

curidad de la noche. Mataré a cuantos enemigos sea menester, y mañana por la mañana, Isabel estará aquí libre.

Hizo Bernardo un ademán de cabeza y dijo con dulzura:

—¡Mi pobre Pablo!

—¿Qué significan esas palabras compasivas?

—Significan que hubiese yo sido el primero en aprobarte, y juntos habríamos corrido en socorro de Isabel. Los riesgos no cuentan. Por desgracia....

—¿Por desgracia?

—Ocurre lo siguiente. Renúnciase, por este lado, a una ofensiva más vigorosa. Llaman a regimientos de reserva y de territorial. En cuanto a nosotros, nos marchamos.

—¿Nor marchamos? balbució Pablo aterrado.

—Sí, esta tarde. Esta misma tarde nuestra división toma el tren en Corvigny, y camino de... no se sabe....Reims, acaso, o Arrás. En fin, el oeste, el norte. Ya ves, mi pobre Pablo, que no es realizable tu proyecto. Vaya, ten ánimo. Y no pongas esa cara trágica. Me partes el corazón....Después de todo, no corre peligro Isabel..Sabrá defenderse.

Ni una palabra contestó Pablo. Recordaba la abominable frase del príncipe Conrado, citada en el diario de Isabel: "Es la guerra...Es el derecho, la ley de la guerra." Sentía Pablo el formidable peso de esa ley; pero, al mismo tiempo, se daba cuenta de que la sufría en lo que tiene ella de más noble y de más arrebatador: el sacrificio individual a cuanto la salvación de la patria exige.

¿El derecho de la guerra? No. El deber de la guerra; deber tan imperioso que ni siquiera se discute, y que, por implacable que sea, no ha de arrancarnos un quejido, aun en lo más recóndito de nuestra alma. Que se hallara Isabel frente a la muerte o a la deshonra, nada tenía que ver con esto el sargento Pablo Delroze; no podía desviarse en lo más mínimo del camino que le mandaban seguir. Antes que hombre era soldado. Sólo para con Francia tenía deberes; para con Francia, su amada y dolorida patria.

Guardó cuidadosamente el diario de Isabel, y salió, seguido de su cuñado.

Al anochecer, salía del castillo de Ornequin.

SEGUNDA PARTE

I

YSER..... MISERIA

Toul, Bar-le-Duc, Vitry-le Francois..Por delante de éstas y otras pequeñas ciudades pasaba el largo convoy que llevaba a Pablo y a Bernardo hacia el Oeste de Francia. Otros trenes, muchísimos, precedían o seguían, cargados de tropas o de material Llegaron a las cercanías de París, y después, subieron hacia el norte: Beauvais, Amiens, Arrás.

Era preciso llegar cuanto antes allá a la frontera, para reunirse con los heroicos belgas. Cada legua de terreno recorrido había de ser otro tanto de terreno substraído al invasor durante la larga guerra inmóvil que se preparaba. Aquella subida hacia el Norte, el alférez Pablo Delroze—le habían dado el ascenso en el camino—la efectuó como en un ensueño, por decirlo así, peleando a diario, exponiendo su vida a cada minuto, arrastrando a su gente con irresistible empuje; pero. todo esto, lo realizaba sin darse cuenta, cual si fueran actos automáticos de una voluntad regulada de antemano. En tanto que Bernardo se jugaba la vida riéndose, sosteniendo con sus bromas y sus chistes el ánimo de sus compañeros, Pablo quedaba taciturno y distraído. Cansancio, privaciones, intemperie, todo le parecía indiferente.

Sin embargo, sentía indecible placer—más de una vez se lo confesó a Bernardo—en seguir avanzando. Parecíale que se encaminaba hacia un fin preciso, único que le interesaba: la liberación de Isabel. Pelear en la frontera norte, o en a frontera este, lo mismo le daba. En una y en otra veía sólo al enemigo odiado, y contra él cerraba con toda su furia. Desbaratarlo: poco importaba el sitio en que se le derrotara. En un caso como en otro, quedaba libre Isabel.

—Llegaremos, le decia Bernardo. Métete en la cabeza que Isabel sabrá tener a raya a ese mocoso. Mientras tanto, rompemos la línea boche, avanzamos por Bélgica, sorprendemos a Conrado por retaguardia, y nos apoderamos de Ebrecourt. ¿Qué, no sonríes ante tal perspectiva? No, ya sé que no te ríes sino cuando despeñas a un boche. Entonces sí que tienes una risita especial que me pone al tanto de lo ocurrido. Me digo: "¡Zas! le arreó un balazo...." O bien: "Lo tiene enganchado en sus escarbadientes, que ya, ya...¡Qué feroz se vuelve uno, mi teniente! Reirse porque ha matado....¡Y pensar que es legítima nuestra risa!

Roye, Lassigny, Chaulnes.... Después, el canal de la Bassée y el río Lys....Y, más tarde en fin, Ypres. Ypres...Ahí paran ambas líneas, prolongadas hasta el mar. Después de los ríos franceses, después del Marne, después del Aisne, después del Oisa, después del Somme, un riachuelo belga va a teñirse de sangre de hombres jóvenes. Principia la espantosa batalla del Yser.

Bernardo, que no tardó en ganar sus galones de sargento, y

Pablo vivieron en aquel infierno hasta los primeros días de diciembre. Formaron, con media docena de parisienses, dos voluntarios, un reservista y un belga llamado Laschen, escapado de Roulers, y que le había parecido más expeditivo, para combatir contra el enemigo, juntarse a los franceses, una tropita que el fuego parecía respetar. Sólo éstos quedaban de toda la sección mandada por Pablo; y, cuando quedó reconstituída la sección, siguieron tan unidos como antes. Pedían que se les encargara de todas las misiones peligrosas. Y, siempre, terminada su expedición, de nuevo se veían reunidos, sanos y salvos, sin un rasguño, cual si les trajera suerte su mutuo afecto.

Durante las dos últimas semanas, el regimiento, enviado a la punta extrema de vanguardia, recibió, como refuerzo, soldados belgas e ingleses. Hubo entre ellos asalto de heroísmo. Diéronse furiosas cargas a la bayoneta en el lodo, hasta en el agua de las inundaciones, y los alemanes caían por millares, por decenas de millares.

Bernardo exultaba.

—Mira, Tommy, le decía a un soldadito inglés con quien avanzaba, un día, bajo la metralla, y que, por cierto, no comprendía una manera vuestra de hacer el Tommy, nadie admira a los belgas más de lo que yo les admiro; pero no me asombran, por la sencilla razón de que se baten a uso nuestro, es decir, como leones. Los que me asombran, sois vosotros, mozos de Albión. Tenéis una mnera vuestra de hacer el trabajo...¡y qué trabajo!....Sin excitación, sin furor aparentes. Por dentro os anda la procesión. Ira, sólo cuando tenéis que retroceder, y, entonces, os volvéis terribles. Nunca ganáis tanto terreno como cuando habéis tenido que soltar alguno. Resultado: puré de boches.

En la tarde de aquel día, mientras tiroteaba la tercera compañía en las cercanías de Dixmude, prodújose un incidente cuya naturaleza pareció bastante extraña a los dos cuñados. Sintió Pablo bruscamente por encima de los riñones, en el lado izquierdo, un choque muy vivo. No pudo ver, por falta de tiempo, de qué se trataba. Pero, de regreso a la trinchera, vio que una bala había agujereado la funda de su revólver y se había aplastado contra el cañón del arma. Ahora bien, dada la posición que Pablo ocupaba, había sido menester que aquella bala fuera disparada detrás de él, es decir, por un soldado de su compañía o de una compañía de su regimiento. ¿Tratábase de una casualidad, o de una torpeza?

Dos días después, llególe el turno a Bernardo. También a él le protegió la suerte. Una bala atravesó su mochila y le rozó el omóplato.

Y, cuatro días más tarde, tuvo Pablo su kepis agujereado, y esta vez también, procedía de líneas francesas el proyectil.

No había lugar a duda. Atentábase a la vida de los dos jóvenes, y el traidor, bandido a sueldo del enemigo, ocultábase en las filas mismas de los franceses.

—Claro como el agua, dijo Bernardo. Primero tú, luego yo, y otra vez tú. Hay Hermann en este asunto. Debe de estar en Dixmude el mayor.

—Y quizá también el príncipe.

—Quizá. En todo caso, entre nosotros se ha deslizado uno de sus agentes. ¿Cómo decubrirlo? ¿Avisar al coronel?

—Como quieras, Bernardo, pero no hables de nosotros y de nuestra lucha particular con el mayor.

Ya se me había ocurrido dar aviso al coronel: pero he renunciado a ello por no querer que figurara en esta aventura el nombre de Isabel.

Además, no era menester poner en guardia a los jefes. Si bien no se repitieron las tentativas contra los dos cuñados, no pasaba día sin que se notara el efecto de alguna traición. Baterías francesas señaladas, ataques prevenidos: todo probaba la organización metódica de un sistema de espionaje mucho más activo que en otros sitios. ¿Cómo no sospechar la presencia del mayor Hermann, una de las principales ruedas de aquel mecanismo?

—Está ahí, repetía Bernardo señalando hacia las líneas alemanas. Está ahí porque, actualmente, la partida principal se juega en esos pantanos, y que hay trabajo para él. Otra razón para que esté ahí: el que estamos aquí nosotros.

—¿Cómo puede saber que estamos aquí? objetó Pabló.

Y contestó Bernardo:

—¿Por qué no habría de saberlo?

Una tarde, hubo, en una cabaña que servía de habitación al coronel, una reunión de los jefes de batallón y de los capitanes, a la que fué convocado Pablo. Supo allí que el general que mandaba aquella división había decidido la toma de una casita situada en la orilla izquierda del canal, casita que, en tiempo normal, estaba habitada por un barquero. Los alemanes se habían fortificado en ella. El fuego de sus baterías pesadas, establecidas en alto, del otro lado, defendía aquel blocao, que aliados alemanes se disputaban desde hacía algunos días. Era necesario tomarlo.

—Para ello, precisó el coronel, se ha pedido a las compañías de Africa cien voluntarios que salen esta noche y que darán el asalto mañana temprano. Nuestro papel consiste en sostenerlos en seguida, y, una vez logrado el golpe intentado, rechazar los contraataques, que no dejarán de ser violentísimos, dada la importancia de la posición. Esa posición, ya la conocen ustedes, señores. La separan de nosotros pantanos en que nuestros voluntarios de Africa entrarán esta noche, llegándoles el agua hasta la cintura, puede decirse. Pero, a la derecha de pantanos hay, a lo largo del canal, un camino de sirga por el cual podremos acudir, nosotros, en socorro de dichos voluntarios. Ese camino, barrido por las dos artillerías, tienen mucho espacio libre. No obstante, a quinientos metros antes de la casa del barquero hay un antiguo faro que, hasta la fecha, estaba ocupado por los alemanes, y que, hace poco, hemos destruido a cañonazos. ¿Lo han evacuado del todo? ¿Correremos riesgo de tropezar con un puesto avanzado? Convendría saberlo. He pensado en usted, Delroze.

—Gracias, mi coronel.

—La misión no es peligrosa, pero sí delicada, y es necesario llegar a una certidumbre. Salga usted esta noche. Si está ocupado el antiguo faro, vuelva. Si no lo está mande que le sigan doce hombres de arrojo, y usted los esconderá bien hasta que lleguemos nosotros.. Constituirán un excelente punto de apoyo.

—Bien, mi coronel.

Pablo tomó en seguida sus disposiciones, reunió el grupito de parisienses y de voluntarios que, con el reservista y el bega Laschen, formaban su habitual cohorte, les previno que, muy probablemente, necesitaría de ellos durante aquella noche, y, a las nueve, salió, acompañado de Bernardo.

El fuego de los proyectores enemigos los obligó a quedar largo rato a orilla del canal, detrás de un enorme tronco de sauce desarraigado. A la cegadora claridad sucedieron impenetrables tinieblas, hasta el punto de que no discernían la línea del agua.

Avanzaban casi arrastrándose, por temor a repentinas claridades. Una ligera brisa pasaba por los campos enlodados y encharcados, en los que susurraban las cañas.

—Lúgubre, murmuró Bernardo.

—Calla.

—Como quieras, alférez.

De cuando en cuando tronaban cañones, sin motivo, como perros que ladrán para hacer ruido cuando les inquieta el silencio; y, en seguida, otros cañones ladraban, furiosos, como para hacer ruido a su vez y mostrar que no dormían.

Y, de nuevo, tranquilidad completa. Nada se movía ya en el espacio. Las hierbas de los pantanos parecían haberse vuelto inmóviles. Sin embargo, Pablo y Bernardo presentían la lenta progresión de los voluntarios que habían salido al mismo tiempo que ellos, sus largas paradas en medio de las aguas heladas, sus esfuerzos tenaces.

—Cada vez más lúgubre, gimió Bernardo.

—Pues no estás tú poco impresionable esta noche....observó Pablo.

—El Yser....sitio de miseria, dicen los boches.

Se echaron de bruces. El enemigo barría el camino con reflectores, y registraba también los pantanos. Tuvieron dos alertas más, y, por fin, llegaron sin descalabro a las inmediaciones del antiguo faro.

Eran las once y media. Con precausiones infinitas se deslizaron por entre los montones de piedras, y lograron ver que el puesto estaba abandonado. Pero, bajo los derribados peldaños de la escalera, descubrieron una trampa abierta y una escalera que

se hundía en una bodega en la que relumbraban sables y cascos. Pero Bernardo, que desde arriba registraba la oscuridad con una lámpara eléctrica, declaró:

—No hay peligro, son cadáveres... Los boches los habrán echado ahí después del cañoneo de esta tarde.

—Así debe de ser. Y por eso hay que prever el caso en que viniesen a buscarlos. Vigila hacia la orilla del Yser, Bernardo.

—¿Y si vive aún alguno de esos individuos?

—Voy a bajar.

—Regístralos, dijo Bernardo al marcharse, tráenos sus cuadernos de apuntes. Me apasiona su lectura. No hay mejor documento acerca del estado de su alma.... o mejor dicho, de su estómago.

Pablo bajó. La bodega era grande. Media docena de cuerpos yacían en el suelo, inertes y helados. Distraidamente, para complacer a Bernardo, registró los bolsillos y recorrió los apuntes. Nada de interesante fijó su atención. Pero, en la chaqueta del sexto soldado a quien registró, un hombre pequeño, flaco, muerto de un balazo en la cara, encontró una cartera en la que se leía el nombre de Rosenthal; en ella había billetes de banco franceses y belgas, y un paquete de cartas procedentes de España, de Holanda y de Suiza. Las cartas escritas todas ellas en alemán, habían sido dirigidas a un agente de Alemania residente en Francia, cuyo apellido no figuraba allí, y trasmitidas por él al soldado Rosenthal, sobre quien acababa de descubrirlas Pablo. Dicho soldado había de comunicarlas, con una fotografía, a una tercera persona designada con el nombre de Excelencia.

"Servicio de espionaje, se dijo Pablo recorriéndolas...Informes confidenciales... Estadísticas... ¡Qué raza de granujas!"

Abrió de nuevo la cartera, y sacó de ella un sobre. Lo abrió. En aquel sobre había una fotografía, que no pudo contener un grito.

Representaba a la mujer cuyo retrato había él visto en el cuarto cerrado de Ornequin, la misma mujer, con su misma toquilla de encaje puesta del mismo modo, y con aquella misma expresión cuya sonrisa no carecía de dureza. Y, aquella mujer, ¿no era la condesa Herminia de Andeville, la madre de Isabel y de Bernardo?

El retrato había sido hecho en Berlín. En el dorso, vió Pablo algo que aumentó su estupor. Leyó:

A Esteban de Andebille, 1902.

Esteban, era el nombre de pila del conde de Andebille.

Así pues, la fotografía había sido enviada de Berlín al padre de Isabel y de Bernardo en 1902, es decir, cuatro años después de la muerte de la condesa Herminia. Por consiguiente, ofrecíanse dos soluciones: o bien la fotografía, sacada antes del fallecimiento de la condesa Herminia, llevaba la fecha del año en que el conde la recibió, o bien vivía aún la condesa Herminia...

Y, sin hacerlo adrede, pensaba Pablo en el mayor Hermann, pues esta imagen evocaba su recuerdo, como lo evocaba asimismo el retrato del cuarto cerrado. Hermann, Herminia...Ahora, descubría él la imagen de Herminia sobre el cadáver de un espía alemán, a orillas de aquel Yser por donde debía de andar el jefe de espionaje, que era ciertamente el mayor Hermann...

—¡Pablo, Pablo!

Le llamaba su cuñado. Pablo se irguió vivamente, ocultó el retrato, resuelto a no hablar de él, y subió hasta la trampa.

—¿Que hay Bernardo?

—Unos cuantos boches....creí al pronto que se trataba de una patrulla, que relevaban los puestos y que se quedarían del otro lado. Pero no, han desatado dos barcas y pasan el canal.

—En efecto, los oigo.

—¿Tiramos? propuso Bernardo.

—No, sería dar la alarma. Es preferible observarlos. Además, esta es nuestra misión.

Pero, en aquel momento, se oyó un ligero silbido que procedía del camino de sirga. Contestaron, desde la barca, con un silbido igual. Cambiáronse otras dos señales a intervalos regulares.

Un reloj de iglesia dio las doce.

—Una cita, supuso Pablo. El suceso promete ser interesante. Sígueme. He notado, abajo, un sitio en que creo estaremos a salvo de toda sorpresa.

Tratábase de una segunda bodega, separada de la primera por un bloque de fábrica en el que había una brecha por la que con facilidad pasaron. Rápidamente la taparon con piedras caídas de la bóveda y de las paredes.

Apenas habían terminado, cuando oyeron ruido de pasos por encima de ellos, y a sus oídos llegaron palabras alemanas. Debía de haber bastante gente. Bernardo metió la extremidad de su fusil en una de las troneras que formaba la barricada que acababan de construir.

—¿Qué estás haciendo? preguntó Pablo.

—¿Y si vienen? Me preparo. Podemos sostener un verdadero sitio.

—Fuera tonterías, Bernardo. Escuchemos. Acaso podamos sorprender algunas palabras.

—Tú, quizá, Pablo; pero yo, que no sé nada de alemán...

Una claridad violenta inundó la bodega. Un soldado bajó y colgó una poderosa lámpara eléctrica de un clavo de la pared. Llegaron en seguida unos doce hombres, y los dos cuñados no tardaron en saber de qué se trataba. Aquellos hombres habían venido para quitar de allí los muertos.

Despacharon pronto. Al cabo de quince minutos, sólo un cadáver quedaba en la bodega, el del agente Rosenthal.

Arriba, una voz imperiosa mandó:

—Quedaos ahí, vosotros, y esperadnos. Y tú, Karl, baja primero.

Alguien asomó en los peldaños superiores. Asombrados quedaron Pablo y Bernardo al ver un

pantalón encarnado, luego un capote azul, en fin el uniforme completo de un soldado francés.

El individuo saltó a tierra y gritó:

—Ya estoy abajo, Excelencia. Cuando gustéis.

Vieron entonces al belga Laschen, o mejor dicho, al supuesto belga que se hacía llamar Laschen y que servía en la sección de Pablo. Sabían, ahora, de dónde procedían los tres tiros disparados contra ellos. Allí estaba el traidor. Bajo la luz, distinguían claramente su cara, la cara de un hombre de cuarenta años, de facciones abultadas y cargadas de grasa, y de ojos ribeteados de encarnado.

Sujetó bien la escalera. Bajó un oficial, con paso prudente; llevaba una amplia capa gris con cuello alzado.

Reconocieron al mayor Hermann.

II

EL MAYOR HERMANN

En seguida, y a pesar del movimiento de odio que le impulsaba a un acto de venganza inmediata, apoyó Pablo su mano en el brazo de Bernardo para obligarle a tener prudencia.

Pero sentía hervir su sangre ante aquel producto del infierno. ¡Aquel que representaba a sus ojos el conjunto de todos los crímenes cometidos contra su padre y contra su mujer, aquel mismo ser se ofrecía a la bala de su revólver, y no podía Pablo hacer un movimiento! Hay más: de tal modo se presentaban las circunstancias, que, con toda certeza, aquel hombre se marcharía, dentro de algunos minutos, para cometer nuevos crímenes, sin que fuera posible matarle.

—Muy bien, Karl, dijo el mayor con esa deferencia un tanto familiar que tiene un traidor para con un superior que es al mismo tiempo su cómplice, ante todo pido permiso para una cosa....

Se quitó el capote azul, se puso la chaqueta de uno de los muertos, y, haciendo el saludo militar, dijo:

—Excelencia, soy un buen alemán. Ninguna tarea me repugna. Pero este uniforme me ahoga

—Es decir, que desertas....

—Excelencia, practicado de este modo, es harto peligroso el oficio. La blusa del campesino, sí; el capote del soldado, no. Esos franceses no se arredran por nada, me veo obligado a seguirles, y me expongo a ser matado por una bala alemana.

—Pero, los dos cuñados.....

—Tres veces les he tirado a la espalda, y tres veces han salido ilesos. No hay que insistir, la suerte les protege, y acabarían por sorprenderme en el momento crítico. Dejo, pues, el oficio, y he utilizado al chicuelo que va y viene, de Rosenthal a mí y de mí a Rosenthal, para daros cita.

—Rosenthal me envió tu aviso al cuartel general.

—Pero había también una fotografía, la que sabéis, y un paquete de cartas recibidas de vuestros agentes de Francia. No quería yo que, caso de ser descubierto, encontraran sobre mí semejantes pruebas.

—Rosenthal debía traérmelas él mismo. Por desgracia, ha hecho una tontería.

—¿Cuál, Excelencia?

—La de dejarse matar por un obús.

—¿Es posible?

—Mira su cadáver a tus pies.

Se contentó Karl con encogerse de hombros y decir:

—¡Qué imbécil!

—Cierto que sí; no fué nunca muy ducho, añadió el mayor para completar la oración fúnebre. Coge su cartera la llevaba en el bolsillo de pecho de su chaleco de punto.

El espía se inclinó hacia el cadáver de Rosenthal, y, al cabo de un rato, dijo:

—No está, Excelencia.

—Pues habría cambiado de sitio. Registra los demás bolsillos.

—Tampoco está, afirmó Karl después de haber obedecido.

—¡Será posible! Rosenthal no se separaba nunca de su cartera, ni para dormir. Por consiguiente, no se habrá separado de ella para morir.

—Buscad vos mismo, Excelencia.

—Entonces, ¿qué significa esto?

—Que alguien ha venido por aquí antes y ha cogido la cartera.

—¿Quién, franceses?

TOPICOS CENTRO AMERICANOS

Viene de la página 8.

diquen a la agricultura. Las sumas que reciban serán devueltas en la proporción de un 25 por ciento al año, una vez recogida la primera cosecha.

IV.—Las sociedades obreras y de jornaleros se regirán, para los efectos del trabajo, por estatutos aprobados por el Poder Ejecutivo y nombrarán representantes que habrán de asumir la responsabilidad colectiva por medio de contrato, ante el Ministerio del Ramo.

V.—Las sumas reembolsadas, lo serán directamente al Banco Internacional de Costa Rica destinadas a reforzar su reserva metálica.

VI.—El Poder Ejecutivo reglamentará la presente ley y designará los terrenos baldias adecuados para asiento de la Comuna."

El presidente Tinoco, cuya opinión pidió el proyectista, respondió la carta que sigue:

"San José, etc.—Señor don Ramón Jiménez A.—Presente.
Estimado amigo:

Me he impuesto de su atenta carta de ayer y estudiado con especial atención el proyecto que la acompaña.

Aplaudo el interés que se toma usted por mejorar la condición de la clase obrera, que es uno de los problemas que más me preocupan, y puede estar seguro de que encontrará en mí todo el apoyo que como gobernante pueda prestar a esa labor que conceptúo indispensable y que redundará no sólo en beneficio de una de las clases sociales más dignas de protección, sino también del país en general. Pero debo manifestarle que el medio que usted sugiere no me parece lo suficientemente eficaz para realización de su patriótico intento, ya que para ello se requieren ingentes recursos, aparte de que considero que la autorización para exportar un artículo que por su escacez ha alcanzado precio prohibitivo para los pobres, ofrecería serios inconvenientes, no obstante la salvedad que usted propone de que la exportación no perjudique el consumo nacional. De modo que por grande que fuese el excedente de producción, la renta que se obtendría al exportarlo resultaría tan pequeña, dada la magnitud de la empresa que no habría manera de poner en práctica sus ideas sin tener de antemano la seguridad del fracaso.

No es mi ánimo desalentarlo. Lejos de eso, mi propósito es ponerle de manifiesto el inconveniente que la lectura de su proyecto me sugiere, a fin de excogitar los medios para salvarlo y realizar una iniciativa que cuenta con todas mis simpatías y que, como ya he dicho, considero de verdadera necesidad.

Soy de usted afectísimo amigo,

F. TINOCO."

—En el viaje último en que zarpó de Puntarenas, el vapor "Perú," llevó un cargamento de nueve mil sacos de café costarricense.

Uno de los empleados de la casa F. J. Alvarado y Co., contestando a las preguntas de un repórter de **"La Información"** sobre qué cantidad de café de la última cosecha quedaba en el país, respondió que no era fácil precisarla con exactitud; pero que conforme los datos de embarque de que disponen, cree que quedan por exportar veinte mil sacos, y por dificultades absolutas para la exportación unos cuarenta mil en manos de comerciantes y productores alemanes.

——Diríase que el mismísimo Arsenio Lupin la ha emprendido contra la correspondencia y los archivos del gobierno nacional. Del hurto de la primera acusaron ha poco a Lincoln G. Valentine, el petrolero millonario, sobre quien el código penal tiene suspendidas siete espadas o sean siete delitos.

Ahora han robado importantísimos documentos del archivo del Senado.

Dando cuenta del suceso, dice **"La Información:"**

"Circuló temprano de ayer la especie grave de que de los archivos del Senado habían desaparecido algunos documentos oficiales de importancia; y más tarde se supo que la noticia era, efectivamente exacta. No se sabe cómo ni cuándo fueron sustraídos esos expedientes. Ayer se descubrió que faltaban e inmediatamente se dio aviso al señor juez primero del crimen de esta provincia para lo de su cargo.

Esta autoridad procedió a levantar la correspondiente sumaria y ayer nos enteramos de que, entre otras declaraciones, había sido tomada en la tarde la declaración del señor ministro de guerra, en el despacho de este alto funcionario.

Ha sido todo esto objeto de comentarios y generalmente se lamenta que haya podido ocurrir esa sustracción, lo que pone en evidencia lo prudente que sería hacer manejar esos archivos por un solo empleado, bajo su absoluta responsabilidad. Es posible que ahora, a consecuencia de lo que ha sucedido, tome disposiciones en ese sentido el Directorio del Senado.

El juez trabaja con toda actividad, auxiliado por las autoridades administrativas cuyos servicios él ha requerido; y especialmente se investiga en el sentido de dar con el paradero de los documentos desaparecidos, que son parte integrante del archivo."

HONDURAS

—Seguramente con sobrada razón, espíritus amantes de la autonomía nacional preocúpanse por las grandes y onerosas concesiones otorgadas a la Cuyamel Fruit Company, cuyo representante es nadie menos que Samuel Zemurray, el millonario yanqui.

Hará tres años y medio, con la gestión de un abogado, hábil político y ex-presidente de la república, Zemurray logró que el Congreso Nacional aprobara la ampliación de concesiones que el gobierno le diera por medio del ministro de fomento. Tempestuosas fueron aquellas sesiones. La prensa tronó contra el yanqui y sus tintinantes dólares; pero de él fué la victoria.

Por esto—y con mucha tristeza—los más pesimistas o los conocedores de la realidad confirman que la Cuyamel Fruit Company y su poderoso gerente Zemurray, éste y sus "elocuentes" dineros, intervendrán en el asunto de elecciones presidenciales.

—Al presente los partidarios de la candidatura Membreño-Mejía (doctor Alberto Menbreño, presidente, y doctor Francisco J. Mejía, vicepresidente) hacen propaganda tesonera y silenciosa.

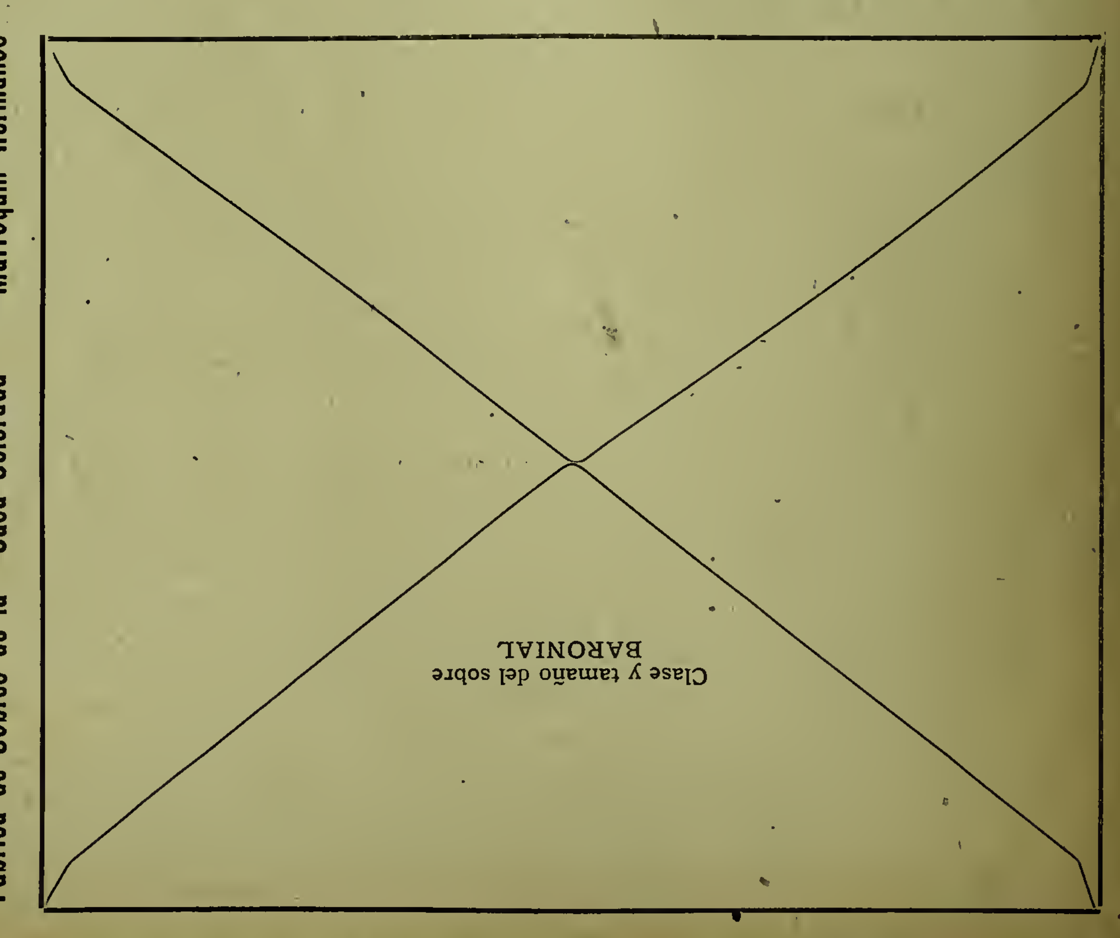
Si es verdad que el doctor Membreño pertenece a lo que podría llamarse partido conservador, en cambio el doctor Mejía es un hombre de ideas modernas.

De lo que resulte o de lo que venga perfilándose, nuestros lectores tendrán extensa información.

—La prensa de ambos países—Honduras y Nicaragua—ha congestionado a sus lectores con detalles y comentarios de la cuestión de límites que ha de resolverse en Washington.

El Progreso de Tegucigalpa, semanario ilustrado, órgano de los intereses de la sociedad del mismo nombre y de propaganda unionista," al reproducir un artículo de un colega de Matagalpa, Nicaragua, sienta afirmaciones muy contrarias a las del gobierno nica, y, entre otras frases, estampa las que siguen:

"Conforme al Laudo del Rey de España dictado en 1906 y aceptado por los gobiernos de Honduras y Nicaragua, quedó perfectamente deslindada la jurisdicción territorial de los dos Estados y parecía definitivamente terminada la vie-



ja cuestión que tantas veces estuvo a punto de ocasionar un choque sangriento entre los dos pueblos hermanos. Sin embargo, hace varios meses que fuerzas nicaragüenses destacadas por el Jefe Político de Nueva Segovia, don Bartolomé Ibarra, han estado haciendo incursiones a los caseríos de Las Trojes y Potrerillos, en la jurisdicción de Danlí, y últimamente llegaron a estacionarse en esos lugares indiscutiblemente pertenecientes a Honduras. Nuestro Gobierno, amigo de la paz y lleno de fraternal espíritu centroamericano, no quiso proceder a la expulsión violenta de los intrusos sin agotar los medios civilizados de la diplomacia; **pero movilizó algunas tropas hacia la región invadida, dispuesto, si el caso era llegado, a hacer respetar por la fuerza la integridad del territorio, el decoro de la Nación y el Laudo Regio.**

La benévola intervención del Gobierno de Estados Unidos ha vuelto las cosas a su estado anterior, retirando ambos gobiernos las fuerzas destacadas y comprometiéndose a discutir amigablemente el asunto en Washington, sin que se entienda que se somete a nuevo arbitraje.

Renace, pues, a tranquilidad pública en los dos países, sin haber arrojado, gracias a la prudencia y sensatez del Gobierno hondureño, un nuevo baldón sobre la patria centroamericana.

Nos complace que mientras algunos periódicos nicaragüenses denostaban al Gobierno y pueblo de Honduras, aquí no se haya arrojado una sola chispa de odio sobre los mandatarios y pueblo de Nicaragua. Y nos complace también sobremanera, que en la misma tierra de los lagos, periodistas independientes, honrados e instruidos hayan reconocido los derechos de Honduras."

De la lectura de los párrafos transcritos claramente se deduce:

1º—Que Honduras y Nicaragua movilizaron tropas hacia la región invadida; y que las hondureñas estaban dispuestas, "si el caso era llegado, a hacer respetar por la fuerza la integridad del territorio, el decoro de la Nación y el valor jurídico del Laudo Regio."

2º—Que la conducta del gobierno nica digna fué de toda censura, desde luego que renació "la tranquilidad pública entre los dos países, sin haber arrojado, gracias a la prudencia y sensatez del Gobierno hondureño, un nuevo baldón sobre la patria centroamericana; y

3º—Que en Honduras "no se ha arrojado una sola chispa de odio sobre los mandatarios y pueblo de Nicaragua," mientras algunos periódicos de este país "denostaban al Gobierno y pueblo de Honduras."

Total: que según el criterio de la redacción de "El Progreso"-semanario que se dice unionista—niquilandia y su gobierno cometieron toda clase de...inconveniencias.

¡Suampos de la costa Atlántica, unionismo centroamericano, cuántas absurdas afirmaciones se hacen en vuestros nombres!

—Una publicación hondureña, aludiendo a los revolucionarios liberales guatemaltecos del 71 y a su obra, dice:

"La revolución del 71, que con justicia se ha llamado de La Reforma, marca una época inicial de progreso y libertad no solo para Guatemala sino para toda Centro América, pues los principios por ella sustentados irradiaron a todos los Estados de la vieja Patria y dieron en tierra con los caciquismos conservadores, se fijaron en las instituciones y abrieron derroteros hacia la luz a todas las nuevas generaciones.

La mano de hierro de Rufino Barrios demolió todos los castillos en que oprimían la razón y la conciencia un fanatismo secular y una aristocracia ridícula apegada a todos los prejuicios medioevales.

Su actuación, que fue tan duramente juzgada en otros tiempos, después de que él murió gloriosamente en Chalchuapa luchando por la unificaión de Centro América, ha venido justificándose, y hoy la historia la consagra como la de un benefactor de los pueblos. Tiranías como la de él son a veces necesarias en la historia, como son necesarias las tormentas para purificar el ambiente y fecundar los campos.

Razón hay, pues, para que todo Centro América conmemore la revolución de 71 y deshoja laureles ante la meoria de sus caudillos inmortales."

EL SALVADOR

—¿Tú también, amigo mío?... pregunto a Gustavo Alemán Bolaños, periodista trotamundos, que en el parque central del puerto de La Unión, frente a la paradisíaca bahía, desde donde se miran allá lejos las unidades de la escuadra norteamericana que pasan, dictó una conferencia en ombre del partido constitucional reformista. Perdóneme El Caballero Locuaz—tal el seudónimo de Alemán Bolaños—que no le haya interrogado en la armoniosa y para mí desconocida lengua de Publio Ovidio Nasón; pero... ¿Cuáles serán los ideales del partido constitucional reformista? No los conocemos; pero atendiendo a lo que podría llamarse etimología política, deducimos que sus ideales han de ser los de la reforma de la constitución nacional. ¿En qué sentido?...No será en el de crear otro poder después del ejecutivo, legislativo y judicial; no será en el de hacer de la república unitaria república federal; no será en el de implantar el nepotismo...Debe ser, y no me equivoco,—y si lo contrario sucede, perdóneme—,en el de permitir la reelección....¿Se reeligirá don Carlos Meléndez?

Frente al partido constitucional reformista ha surgido otro:

el nacional progresista, "que invita a todos los ciudadanos a quienes no domine la pasión del egoísmo personal a que se agrupen en torno de su bandera para perseguir el bien general."

Y mientras un señor Rivas dice que: "cuando el sol de las recompensas alumbre con todo su esplendor en las conciencias humanas será glorificada la obra del presidente Meléndez," el doctor César Virgilio Miranda—imagino que a él pertenecen las iniciales C. V. M.—afirma que en el país cuscatleco hay fuertes intereses creados en las esferas político-administrativas, que degenerado el personalismo político se ha legado al personalismo económico; y que hoy "os intereses creados ya no son los de antaño, hoy se trabaja, no por sostener tal o cual credo sino por no perder las granjerías ni dejar de ser hombre de influencia."

En el periódico **El Salvador**, órgano del partido nacional progresista, está publicado el artículo del señor Miranda, suyos son los siguientes reveladores párrafos:

"Desgraciadamente, los intereses creados, arrastran los actos individuales en tal o cual sentido, tanto en la vida privada como en la vida pública.

Inmediatamente después de nuestra independencia, los intereses que se discutían eran los de partido; cada bando luchaba en las elecciones por llevar a los puestos públicos a aquellos ciudadanos con quienes comulgaban en ideas, en tendencias y en acción; pero el personalismo invadió primero los países de la América Central, la ley se echó a un lado muchas veces y los derechos políticos del ciudadano fueron violados de manera brutal. Bajo el Gobierno del General Barrios, se encarceló a los Magistrados por que no quisieron obedecer una orden de Jefe del Ejecutivo y el Presidente de la Suprema Corte de Justicia que era entonces el doctor Victoriano Rodríguez, persona de muchos méritos, fue detenido en un buque durante algún tiempo. Las propiedades eran confiscadas, no conforme a la ley, sino según la voluntad de los que m a n d a b a n; nótese bien que decimos de los que mandaban, y no de los que gobernaban, porque hay notable diferencia entre ambos términos."

Después de manifestar que para el desempeño de los cargos públicos se busca al más adicto y nunca al más digno y apto; que un "grupo considerable de contratistas, de especuladores en todo sentido o de empleomaniáticos, han rodeado en diversas ocasiones al Jefe Supremo de la Nación," pidiéndole, "quien, una franquicia, cual, el pago de una deuda imaginaria, otro, tal empleo, tal vez desempeñado por persona competente," concluye así:

"Tales son los hechos que contemplamos a diario, hechos que sublevan; pero que no pueden evitarse. Los intereses creados

triunfan, y sobre este pedestal se alza orgulloso el nuevo régimen, o más bien dicho sobre este pedestal con cambio de personas continúa el mismo régimen. La tolerancia, en los asuntos públicos es el peor consejero, todo lo desmoraliza y lo atropella, y más aun en los asuntos económicos, que son al presente los que más afectan la marcha gubernamental de los pueblos."

Si al autor de artículo del cual reproducimos varios párrafos le dejaran "la larga," de seguro que muy pocos verían salir el "sol de las recompensas," y se quedarían en tiniebla.

—El doctor Salvador Rodríguez González, conocido internacionalista y secretario privado del presidente Meléndez, ha publicado en folleto, con el título de **"Cartas Políticas"** la que don Carlos Meléndez dirigió al presidente de la Unión Americana Woodrow Wilson y la respuesta del estadista norteamericano.

En el prólogo, que consta de cinco páginas, dice el doctor Rodríguez González:

"Tan pronto como el señor Presidente Meléndez leyera el admirable y trascendental discurso de Mr. Wison—el que también reproducimos—concibió la felicísima idea de escribir al notable estadista norteamericano una carta, en la cual le hiciera comprender toda la importancia que encierra para la América y para el mundo, el que el Jefe Supremo de uno de los estados más grandes y poderosos del universo, promulgara el evangelio de la justicia internacional y de la paz y concordia entre los pueblos y Estados de este Continente.

Y fue grandiosa y feliz esa iniciativa, por cuanto era menester que, si no todos, cuando menos algunos, o alguno siquiera de los Jefes de Estado de la América Latina, recogiera aquellas palabras de paz y concordia, aquel nuevo evangelio de justicia y libertad para las naciones panamericanas.

El señor Presidente Wilson quiere que, en las relacions internacionales entre los Estados americanos todos, reine la mayor confianza y la más perfecta seguridad; constituyéndose así, en este Continente, una sociedad de Estados regularmente organizada, en la que cada uno de ellos arregle su conducta conforme a principios reconocidos por todos; en la que el respeto del derecho forme la base de sus relaciones y de sus acuerdos mutuos; en la que la buena fe y la honradez prevalezcan en la obervancia de sus deberes; y en la que, el sentimiento de solidaridad de las Repúblicas que forman la sociedad internacional americana, mantenga el orden y la paz entre ellas y garantice el cumplimiento y la duración de sus compromisos.

Tal es el bello y honrado ideal, según el cual el noble Presidente Wilson quiere que se organice la América continental republicana.

Pero semejante construcción política exige, como bien lo ha comprendido su idealista constructor, como base fundamental del edificio jurídico a levantar, que en la magna civitas americana, los derchos de cada uno de sus miembros, se originen y tengan profundamente, los deberes impuestos a las demás, es decir, un orden jurídico de perfecta igualdad política.

Por eso es que Mr. Wilson, ya en su discurso de 27 d mayo de 1916 ante la liga para defender la Paz, decía esta grán verdad, que condensa toda la justicia aplicable a las relaciones internacionales:

"Los pequeños Estados tienen exactamente el mismo derecho a que se respete su soberanía y su integridad territorial, que el que tienen y defienden las grandes y poderosas naciones.

"El mundo tiene derecho a libertarse de toda perturbación de la paz internacional, procedente de las agrgaciones o faltas de respeto contra los derechos soberanos de los pueblos y naciones."

Por este modo la organización política del Continente Americano, fundada en el orden y en el derecho, presupone la igualdad jurídica de todos los Estados Americanos coaligados; esta igualdad no puede alcanzarse si no es por medio del respeto mutuo y la mutua consideración; lo cual implica que todos y cada uno de esos Estados gocen de iguales derechos y prerrogativas que los otros, y sobre todo, que ninguno de ellos pretenda asumir ninguna situación preponderante, mucho menos una situación que pueda hacerle adquirir ventajas en menoscabo de los demás."

Alrededor de toda esta fraseología aparece incomparablemente maravilloso—el Golfo de Fonseca, y mientras don Carlos Meléndez agasaja a la Misión Especial de Nicaragua presidida por el joven diplomático Salvador Guerrero Montalván, el gobierno del presidente Chamorro niégase rotundamente a acatar la sentencia salomónica que dictara la Corte de Justicia Centro Americana, en los años últimos de su azarosa vida.

¡Cosas veredes!

Andrés de CERECEDA.

ALGUNAS CONSIDERACIONES

acerca de la ruta que se seguiría en la invasión de Alemania. Renan hace un paralelo entre el Kaiser y Nerón. Oscar II dijo hace mucho tiempo: "EL KAISER ES OTRO NERON"

Ahora que los aliados han descargado terribles tajos sobre la formidable Línea Hindenburg, y el Kaiser apela al pueblo alemán para que conserve la integridad de la Vaterland mediante una "feliz defensa," es tiempo de que dediquemos alguna atención a las fortificaciones de Alemania en el Frente Occidental y en el Rhin, por aquellos puntos por donde pasarían los ejércitos invasores de la Entente. Es preciso reducir las fortalezas, o privarlas de su

mérito, si se quiere que las tropas aliadas entren triunfalmente en Berlín.

En la frontera franco-alemana los soldados de Foch encontrarían en su marcha los distritos fortificados, incluyendo extensas áreas bien defendidas, como Metz y Estrasburgo; sin embargo gran parte de sus tropas las podrían emplear contra las fortalezas del Rhin (Mainz y Colonia), pasando por el Luxemburgo y Bélgica.

Mainz está a 100 millas, línea recta, de la frontera de Luxemburgo, y Colonia a 75 idem de la belga. No hemos de minimizar las dificultades que impondría la obra en ambos casos, y tratándose de invadir a Alemania por el lado de Luxemburgo y Bélgica, el camino que se ha de recorrer es bastante largo, si para medir la distancia tomamos en cuenta el tiempo que se pierde en las batallas y en la captura de las defensas que ya existen o que se improvisarán según las circunstancias, fuera del número de bajas y el consumo de municiones. Por otra parte el invierno, que es siempre el que más obstáculos pone a la conducción de artillería y dificulta los ataques de la infantería, se acerca a pasos agigantados.

Metz y Estraburgo son baluartes formidables que se encuentran en la frontera alemana. En Metz Napoleón III mejoró las defensas poniendo un círculo de fuertes que se extendía a considerable distancia de la ciudad, y los alemanes después de apoderarse de la plaza, construyeron todavía más defensas hasta llegar a Thionville por el Norte, y a Gravelotte.

Metz como fortaleza data desde el tiempo de los romanos. En el Siglo V los hunos bajo el mando de Atila la tomaron y la saquearon. Estuvo en poder de Francia doscientos años, hasta que los alemanes la pasaron a su dominio en 1870. La paz de Francfort confirmó ese título. La capital de la Lorena Alemana es Metz, y se halla a 99 millas al N. de Estrasburgo, y se une con el Luxemburgo y las regiones bajas del Rhin por medio de un notable sistema de ferrocarriles estratégicos.

Estrasburgo está a 30 millas de la frontera francesa, y mucha de su importancia emana del hecho de ser la capital de la Imperial Provincia de Alsacia-Lorena. Se encuentra a 370 millas de Berlín, y sus fortificaciones modernas consisten en una cadena de fuertes destacados (catorce en número), a una distancia de tres a cinco millas de la población; pero es muy probable que los teutones, considerando el largo alcance de la artillería actual, hayan edificado nuevas fortificaciones además de la mencionada cadena. Estrasburgo está situado en una llanura en la que se juntan los ríos de Ill y Breusch; y ha sido relativamente fácil construir un sistema de irrigación que inunde los alrededores en caso de emergencia.

Amberes era considerada como la fortaleza más formidable de Europa, tal vez inexpugnable. Fue uno de los triunfos de Brialmont, y los fuertes exteriores, muchos de los cuales se construyeron más tarde, se suponía que hacían de Amberes un Gibraltar Belga; y sin embargo los alemanes no tuvieron dificultad—pues parec que los alardeados howitzers 42 no se emplearon contra esta fortaleza—para hacer pedazos una obra costosísima e imponer su capitulación.

Amberes participó mucho de la suerte que le cupo a Lieja y Namur. ¿Podrían los aliados emplear con igual éxito su artillería y remover esos obstáculos que cierran el camino de Berlín?

Los alemanes jamás han podido penetrar en Verdun: allí la escuela de la fuerza bruta—como llama Lord Sydenham a la que profesan los que creen en los explosivos de alta potencia y en el empuje arrollador de los ejércitos atacantes—fracasó miserablemente.

Bernhardi dice lo siguiente de Estrasburgo: "Constituye el punto más importante que hay sobre el Rhin para rechazar la ofensiva que los franceses traten de lanzar contra la Alemania del Sur, y su pérdida o su conservación es de un alto valor moral para el tiempo que dure la guerra.

"Esta fortaleza posee, además, cierta potencialidad de ofensiva capaz de perturbar constantemente las líneas de comunicación del ejército francés que haya cruzado el río al Norte y al Sur de la ciudad; los franceses que traten de marchar contra Baden tendrán que atacar la fortaleza por ambas márgenes."

El escritor concluye diciendo que "Estrasburgo si bien es cierto que protege la línea del Rhin y de la Selva Negra, que está detrás, al mismo tiempo se puede defender con ejércitos relativamente pequeños." Bernhardi, teniendo presentes a Estrasburgo y Metz, nos dice:

"Tanto más fuertes sean las defensas de las fortalezas y mayor la potencia de ofensiva que posean, cuanto más atención les dará el adversario, más será el número de tropas enemigas que atraigan, y más se aliviará la situación de nuestro ejército que se retira."

Vemos por las palabras que anteceden que Bernhardi opina que Metz y Estrasburgo son defensas formidables que pueden emplearse como puntos de partida de ofensivas.

La aproximación de las tropas aliadas a Berlín, vía Bélgica y Luxemburgo, resuta más factible y atractiva. De Lieja a Berlín hay 300 millas, pero no hemos de olvidar que los ferrocarriles estratégicos de los defensores permitirán al enemigo la rápida concentración de tropas para detener la invasión.

Sólo puede ganarse el Rhin después de una serie de victoriosos combates librados en territorio alemán; y al llegar a cierta distancia de río los aliados encontrarán a su paso las ciudades y distritos fortificados de Colonia, Coblenz y Mainz.

"La suerte de una nación—dicece Bernhardi—no puede resolverse con la captura de una po-

blación por importante que sea." Es preciso destruir o capturar los ejércitos en campaña. En 1919 los aliados tendrán una gran superioridad numérica en materia de combatientes, y las fortalezas —usadas a la ofensiva o a la defensiva—no impedirán e avance de las tropas que se dirijan a Berlín.

*
* *

Cuando el Kaiser poco después de su ascensión al trono de Alemania, visitó a Oscar II de Suecia, al astuto y observador rey le preguntaron que opinaba de **WILHEM**, Oscar contestó: **"EL KAISER ES OTRO NERON."** Probablemente no faltaría quien creyera que ese epíteto era como tantos otros: Atila, Genghis Khan, etc.; esto ocurría a principios del reinado de Guillermo II y nadie veía en él al hombre fatídico que devastara al mundo con su guerra iniciada en 1914. La opinión de Oscar no fue un epíteto: fue el esbozo de todo un carácter condensado en una frase, y vale la pena pensar en el personaje que lleva sobre sí toda la responsabilidad de las desgracias y calamidades ocurridas en cuatro años de cruenta lucha.

Renán en su obra **"EL ANTICRISTO"** llama a Nerón "no el más loco o más malvado, sino el más vano y ridículo soberano que el azar de los acontecimientos ha hecho que figure en las páginas de la historia."

Nerón fue un poetastro, un mal actor, un aficionado a toda clase de artes, es decir "el prototipo mismo de Guillermo II." El mundo ha tenido que esperar diez y nueve siglos para que se reproduzca por completo aquel carácter. Hace 1900 años supo la humanidad que las pésimas cualidades de Nerón puestas en un monarca poderoso eran un presagio de desastres; ahora la lección se está aprendiendo de nuevo, aunque los desastres son de naturaleza diferente. Veamos lo que nos dice Renán sobre el tipo **NERON-KAISER**:

"En Nerón había algo terrífico y grotesco, grandioso y absurdo al mismo tiempo. Las fantasías de todos los siglos se amalgamaba confusamente en su cerebro, el débil cerebro de un artista mediocre que se cree grande, a quien la ocasión le ha concedido el poder de realizar todos sus extravagantes ensueños. Imaginaos un hombre de tanta inteligncia como la d uno de los héroes de Víctor Hugo, un Andrés, una mezcla de lunático, de lacayo, de actor, en fin, investido de poder universal y a cargo de la magna obra de gobernar al mundo.

"No poseía la negra maldad de Domiciano, el amor al mal por el mal mismo; ni era un pródigo extravagante del tipo de Calígula; no, se trataba de un romántico consciente, de un emperador de ópera cómica, de un melomaniaco que temblaba por obtener el aplauso de la galería y por hacer temblar a la galería. Los déspotas del Oriente, terribles y graves, no llegaron a esos extremos de perversa "estética." No le bastó conducir carrozas en el circo, ni hablar ante el público hasta enronquecer, ni hacer como cantor su gira por las provincias."

Hace unos cuantos años Mr Chesterton, defendiendo la no semejanza del Kaiser a Nerón,—ahora ha de avergonzarse de lo que escribió—aseguraba que "el Emperador Alemán es un poeta, y por tanto alcanza éxito," pero al mismo tiempo admitía que "es cierto que el Emperador Alemán no es buen poetá...El Emperador falla ridicuamente en casi todas las ocupaciones artístieas a las cuales se ha dedicado: no es ni crítico de primera clase, ni músico de primera, ni pintor excelente ni poeta eminente."

Ahora rsulta que la manía de la vanidad es importante, cuando "el loco que la lleva llámese Nerón o Guillermo, se halla sentado en el trono." De ambos puede decirse con Renán que "el demonio del histrionismo pervertido ha tomado posesión de él."

Los primeros años del reinado de Guillermo II no predijeron la apoteosis de esta loca vanidad, como tampoco lo predijeron los primeros años del reinado de Nerón. Después de presentar sus comedias tanto tiempo ante el auditorio del mundo, la vanidad henchida de cada uno pidió que en el mismo escenario apareciera la tragedia...

Nerón gozó el último año de su vida más que en ningún otro. Hizo una gira por las ciudades de Grecia, cantando en cada una y obteniendo premios, aunque los atenienses se rebelaban contra la profanación y lo obligaban a retirarse. Entró en Roma en la carroza en que Augusto había sido conducido en triunfo, y entonces el pueblo se sublevó. "Es una de las glorias de la Galia—dice Renán—que la caída de semejante tirano haya sido obra suya." Será una de las glorias de la Galia que otro Nerón reencarnado, caiga también por su mano.

Entre la espada y la pared, la víspera de su deposición, le amenazaba una muerte vioenta, y pensó en sucumbir con dinigdad, pero desgraciadamente para él "en su cerebro sólo había ideas pueriles," y no realizó su intento.